

Dzina Vadziushyna

LE FRANÇAIS

3

Méthode
de français



Livre de l'élève 1

Aa



ABC

Bb



Cc



Dd



Ee



Ff



Gg



Hh



li



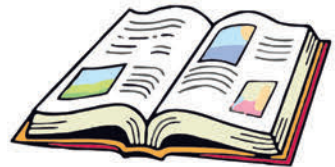
Jj



Kk



LI



Mm



Nn



Oo



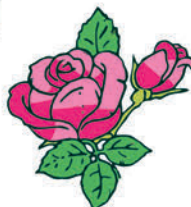
Pp



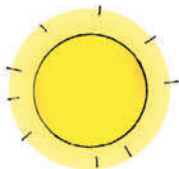
Qq



Rr



Ss



Tt



Uu



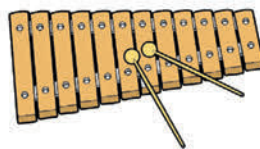
Vv



Ww



Xx



Yy



Zz



Pour communiquer

Bonjour, madame! Добрый день, мадам. / Добры дзень, мадам.

Bonjour, les enfants! Добрый день, дети! / Добры дзень, дзеці.

Je suis Daniel. – Я Даниэль. / Я Даніэль.

Je suis français. Я француз. / Я француз.

Et toi, qui es-tu? А ты, кто ты? / А ты, хто ты?

Moi, je suis Toma. А я Тома. / А я Тома.

Je suis bélarusse. Я белоруска. / Я беларуска.

Allô! C'est Alice? Алло! Это Алиса? / Алё! Гэта Аліса?

Non, c'est Simone. Нет, это Симона. / Не, гэта Сімона.

Voici Alice. Вот Алиса. / Вось Аліса.

Salut! Привет! / Прывітанне!

Comment tu t'appelles? Как тебя зовут? / Як цябе завуць?

Moi, je m'appelle Julie. Меня зовут Юлия. / Мяне завуць Юля.

Comment ça va? Как дела? / Як справы?

Moi, ça va très bien. У меня всё хорошо! / У мяне ўсё добра.

Moi, non! Ça va mal. А я нет! Плохо. / А я не! Дрэнна.

J'ai mal à la tête. У меня болит голова. / У мяне баліць галава.

Au revoir! До свидания! / Да пабачэння.

Bonne journée! Хорошего дня! / Добрага дня.

Qui est-ce? Кто это? / Хто гэта?

Qui est de service? Кто дежурный? / Хто дзяжурны?

Moi. Je suis de service. Я дежурный. / Я дзяжурны.

C'est bien. Хорошо. / Добра.

Bonsoir, Françoise. Добрый вечер, Франсуаза. / Добры вечар, Франсуаза.

Qui? Кто? / Хто?

Que? Что? / Што?

Entre! Входи! / Уваходзь!

Prends place! Садись на место! / Сядай на месца!

Tu es gentil. Ты добрый. / Ты добры.

Tu as un ballon? У тебя есть шарик? / У цябе ёсць шарык?

Quelle place est-ce? Какая это площадь? / Якая гэта плошча?

Quelle ville est-ce? Какой это город? / Які гэта горад?

Qu'est-ce que c'est? Что это? / Што гэта?

À qui est la chatte? Чья кошка? / Чыя кошка?

C'est la chatte d'Hélène. Это кошка Елены. / Гэта кошка Алены.

Quelle bonne idée! Хорошая мысль! / Добрая прапанова!

D'accord! Согласен! / Згодны!

Quel animal est-ce? Какое это животное? / Якая гэта жывёліна?

Est-ce que c'est Maryse? Разве это Мариза? / Ці гэта Марыза?

Bonne fête! – С праздником! / Са святам!

Merci beaucoup. Большое спасибо. / Вялікі дзякуй.

Devine! – Догадайся! / Здагадайся!

Tu as des jeux? – У тебя есть игры? / У цябе ёсць гульні?

Д. С. ВАДЮШИНА

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК ФРАНЦУЗСКАЯ МОВА

Учебное пособие для **3** класса
учреждений образования, реализующих
образовательные программы
общего среднего образования,
с белорусским и русским языками
обучения и воспитания

В двух частях

Часть 1

Допущено Министерством образования
Республики Беларусь

2-е издание,
переработанное и дополненное



Минск
«Вышэйшая школа»
2024

Правообладатель Вышэйшая школа

УДК 811.133.1(075.2=161.3=161.1)
ББК 81.2Фр-922
В12

Рецензенты: кафедра иностранных языков учреждения образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы» (кандидат филологических наук, доцент *С.В. Гончар*); учитель французского языка высшей квалификационной категории государственного учреждения образования «Гимназия № 34 г. Минска» *Н.А. Баева*



Список заимствованных иллюстраций, размещённых в учебном пособии, для использования в образовательном процессе / Спіс запозычаних ілюстрацій, размешчаних у вучэбным дапаможніку, для выкарыстання ў адукацыйным працэсе

ISBN 978-985-06-3613-3 (ч. 1)
ISBN 978-985-06-3614-0

© Вадюшина Д.С., 2018
© Вадюшина Д.С., 2024, с изменениями
© Оформление. УП «Издательство “Вышэйшая школа”», 2024

Table des matières

Как работать с учебным пособием	4
Як працаваць з вучэбным дапаможнікам	5
Bonjour, la France!	6
Bienvenue au Bélarus!	7
Unité 1. Comment tu t'appelles?	8
Unité 2. Comment ça va?	22
Unité 3. Qu'est-ce que c'est?	37
Unité 4. À la leçon de français.	54
Unité 5. Bonne fête, maman!	71
Unité 6. Quelle fille gentille!	88
Unité 7. Où habites-tu?	104
Unité 8. Les fêtes approchent.	121
Liste des mots	138

Как работать с учебным пособием

Дорогой друг! Я приглашаю тебя в путешествие – в мир французского языка. Французский язык – один из самых красивых языков мира. Он такой же мелодичный, как и наш родной.

Я надеюсь, что ты, как и дети во многих странах мира, знаешь басни о Вороне и Лисице, Стрекозе и Муравье, Волке и Ягнёнке, чудесные сказки о маленьком принце, доброй и трудолюбивой Золушке, непослушной Красной Шапочке и хитром Волке, умном Коте в сапогах и добром Мальчике-с-Пальчике. Все они были написаны французскими писателями: баснописцем Жаном де Лафонтеном, лётчиком Антуаном де Сент-Экзюпери и сказочником Шарлем Перро.

Ориентироваться в учебном пособии тебе помогут знаки-символы:



самостоятельная работа



прочитайте



работа в парах



игра



работа в группах



ссылка (QR-код) на электронное приложение к учебному пособию (lingvo.adu.by)



аудиозапись



интерактивные задания

Успехов тебе и увлечённого труда. Bonne chance!

Автор

Як працаваць з вучэбным дапаможнікам

Дарагі сябар! Я запрашаю цябе ў падарожжа – у свет французскай мовы. Французская мова – адна з самых прыгожых моў свету. Яна такая ж мілагучная, як і наша родная.

Я спадзяюся, што ты, як і дзеці ў розных краінах свету, ведаеш байкі пра Варону і Лісіцу, Страказу і Мураўя, Воўка і Ягня, цудоўныя казкі пра маленькага прынца, добрую і працавітую Папялушку, непаслухмяную Чырвоную Шапачку і хітрага Воўка, разумнага Ката ў ботах і добрага Хлопчыка з Ногціка. Усе яны былі напісаны французскімі пісьменнікамі: байкапісцам Жанам дэ Лафонтэнам, лётчыкам Антуанам дэ Сэнт-Экзюперы і казачнікам Шарлем Перо.

Арыентавацца ў вучэбным дапаможніку табе дапамогуць знакі-сімвалы:



самастойная праца



прачытайце



праца ў парах



гульня



праца ў групах



спасылка (QR-код) на электронны дадатак да вучэбнага дапаможніка (lingvo.adu.by)



аўдыязапіс



інтэрактыўныя заданні

Поспехаў табе і плённай працы. Bonne chance!

Аўтар

Bonjour, la France!

Air France



La Tour Eiffel



Le fromage



Chanel 5



Le croissant



Le TGV



Le musée du Louvre



Le parc Disneyland

Bienvenue au Bélarus!



BELAVIA



Le costume national



Les dranikis

La place
de la Victoire



L'aurochs



Le tracteur «Bélarus»



La Bibliothèque
nationale



Le château de Mir




La forteresse de Brest

Unité 1



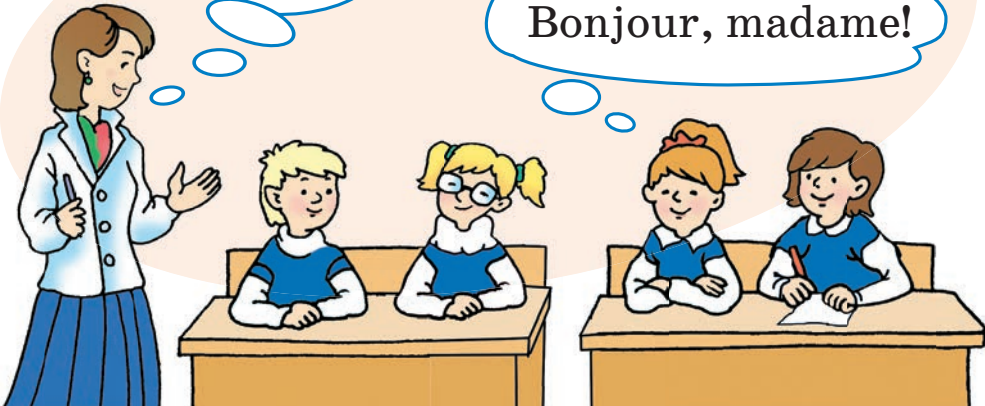
Comment tu t'appelles?

LEÇON 1. Bonjour, madame!

1.  Послушай и ответь, что говорят дети и как их зовут. / Паслухай і адкажы, што кажуць дзеці і як іх завуць.

Bonjour, mes enfants!
Bonjour, Aline, Lili,
Nina, Paul!

Bonjour, madame!



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Aa

Ee

Ii

Ll

Mm

Nn



Lili



Mila



Nina



Aline



Inna

3. 🎧📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.

l la – li – il – ale – Lala – Lili – Lille – Alla
m ma – mi – ame – mil – mille – Mimi – Mila
n na – ni – ine – ane – Nina – Inna – Aline


Li-li La-la Ni-na Mi-mi Li-na A-line Anna

Lala
Nana
Mila

Inna
Alla
Minna

Mimi
Lili
Mili

Aline
Annie
Anna

4.  Прочитай имена и назови буквы. / Пра-
чытай іменны і назаві літары.

Aline

Lina

Nina

Annie

Nana

Minna

Mila

5.  Поздоровайтесь с учительницей (упр. 1). /
Павітайце настаўніцу (практ. 1).

Modèle: La maîtresse: ...

Toi: ...



6.    Слушаем и читаем. / Слушаем і чы-
таем.

Un I, un A, un L

Un I, un A, un L

Une île.

Uni, una, unelle,

Bonjour, mesdemoiselles.

Uni, una, unelle,

Bonsoir, mesdemoiselles.

Maurice Carême

Aa

Ee

Ii

Nn

Ll

Mm

LEÇON 2. Je suis Daniel. Et toi, qui es-tu?

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут детей, кто француз, кто белорус. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей, хто француз, хто беларус.

– Bonjour! Je suis Daniel.
Je suis français.
Et toi! Qui es-tu?

– Bonjour Daniel!
Moi, je suis Toma.
Je suis bélarusse.



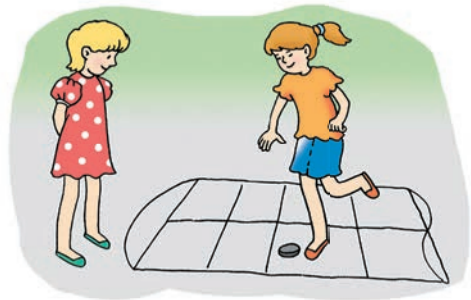
2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



Dd

Tt

Oo



1. Toto et Otto.

2. Dina et Emma.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і працютай.**

d da – di – de – do – **Dada** – **Didi** – **Dana** – **Dodo**
t ta – ti – te – to – **Tata** – **Toto** – **Toma** – **Tania**

Di-di To-to O-dile A-na-tole Di-na Na-dine

Dana
Didi
Emma

Otto
Toto
Inna

Mila
Anna
Minna

le loto
le domino
la tomate

Dima et Dina; Toto et Toma; Annie et Aline;
Nadine et Odile; Anatole et Otto; Daniel et Lola.

4. 👤 👤 **Познакомьтесь и назовите себя (упр. 1). / Познаёмця і назавіце сябе (практ. 1).**

Modèle: Toi: ...
Ton ami(e): ...



5. 🐾 🐾 **Делаем гимнастику. / Робім гімнастыку.**

Comptine

1, 2, 3,
j'ai froid.
4, 5, 6,
je fais des exercices.



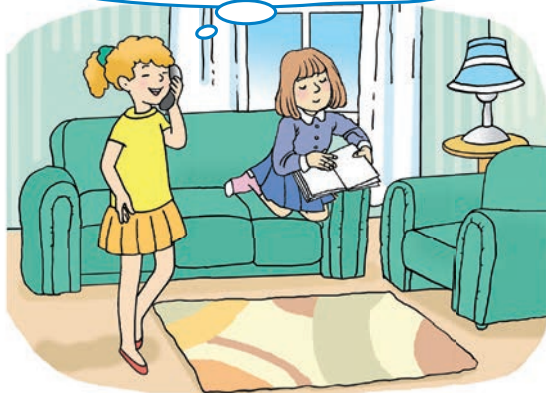
LEÇON 3. Allô! C'est toi, Alice? – Non.

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут детей и кто кому звонит. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей і хто каму тэлефануе.

– Allô! Bonjour!
C'est toi, Alice?



– Allô! Bonjour, Denis!
Non. C'est Simone.
Voilà Alice.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

ô

Cc

S S S s s s



Miaou!

C'est Minet.



C'est Cicile.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і працютай.**

c ci – ce – **cici** – cil – Cicile – Alice – c'est
s sa – si – se – **sel** – solo – sonne – Simone

Allô! De-nis A-lice Si-mone Mi-net Na-dine

la salle
la tasse
la salade

la dame
l'ananas
le stade

le soldat
elle dessine
il lit

sale
sel
sol

Cicile et Minet; Alice et Odile; Toma et Otto;
Denis et Daniel; Dima et Emma; Nadine.
C'est Denis. Il lit. C'est Simone. Elle dessine.

🎧 Ex. 1. Lettre S

4. 🎧 👤 **Послушай и скажи, как зовут детей. / Паслухай і скажи, як зовуць дзяцей.**



1. C'est Denis.
Il lit.



2. C'est Simone.
Elle dessine la tasse.

5. 📖 Прочитай и скажи, что каждый делает. / Прачытай і скажы, што кожны робіць.

C'est Cicile. Cicile dit: «S S S s s s!»

C'est Minet. Il dit: «Miaou!»

C'est Denis. Il lit. Denis lit: «Alice, Daniel, Toto, Dina.»

C'est Simone. Elle dessine. Simone dessine la tasse.

6. 👤 Позвоните другу (упр. 1). / Патэлефануйце сябру (практ. 1).

Modèle: Toi: ...

Ton ami(e): ...



Alice • Denis • Nina • Sonia • Dima • Emma •
Alla...

LEÇON 4. Comment tu t'appelles?

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут мальчика (девочку). / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка (дзяўчынку).

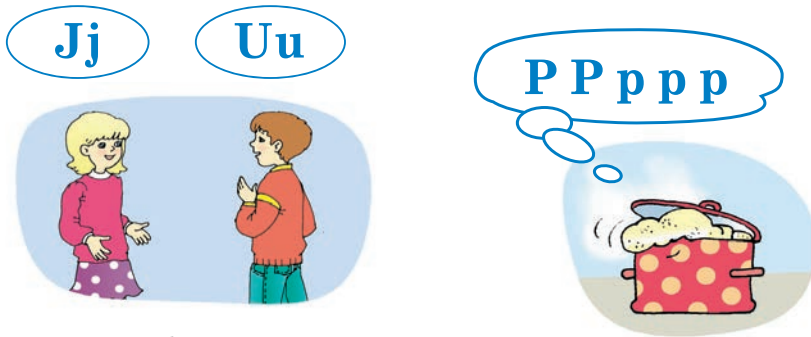
– Salut! Comment tu t'appelles?

– Je m'appelle Denis.

– Moi, je m'appelle Julie.



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est Julie et Denis.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.**

u una – uni – une – **lune** – Salut – **Lucie**
j ja – je – jo – ji – **jupe** – **Julie** – **Jules**
p pa – pe – po – pi – **pull** – **pomme** – **papa**

Sa-lut Lu-cie Ju-lie Jules pa-pa De-nis

Julie
Lucie
Jules

Jeanne
Simone
Sonia

la lune
la dune
la pomme

le pull
la lune
la dune

Julie et Jeanne; Jules, Denis et Lucie; papa;
je suis, tu es, il est, elle est;
je dis, tu dis, il dit, elle dit;
je m'appelle; tu t'appelles.

🌸 **Ex. 2.** Lettres D, P, S, U

4. 🎧 📖 **Послушай и скажи, кто что говорит. /
Паслухай і скажы, хто што кажа.**

1. Je suis Julie. Je dis: «Salut! Je m'appelle Julie.»
2. Tu es Lucie. Tu dis: «Salut! Je m'appelle Lucie.»
3. Il est Denis. Il dit: «Salut! Je m'appelle Denis.»
4. Elle est Simone. Elle dit: «Salut! Je m'appelle Simone.»

5. 👤 👤 **Поздоровайтесь и спросите, как его (её)
зовут (упр. 1). / Півітайцеся і спытайце, як яго
(яе) завуць (практ. 1).**

Modèle: Toi: ...

Ton ami(e): ...



6. 🎧 👤 **Играем в жмурки. / Гуляем у жмуркі.**

Comptine

1, 2, 3

C'est toi et c'est moi.

4, 5, 6.

Qui est-ce?

Lucie ou Julie?

Denis ou Toto?

Simone ou Emma?

Coucou! C'est moi!

Mais c'est Daniel!



Chiffres 1–10

LEÇON 5. Gestes et paroles

1. 🎧 **Послушай и ответь, знаешь ли ты эти жесты и слова. / Паслухай і адкажы, ці ведаеш ты гэтыя жэсты і словы.**



1. Bravo, Julie!



2. Viens ici, Simone!



3. Stop, Denis!



4. Vas-y, Lucie!



5. Chut [ʃut], Jeanne!



Ex. 4. Gestes et paroles

2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est une jupe.

un

une



C'est un tapis.



C'est un pull.

C'est une pomme.

Un.

3. **Послушай и прочитай. / Паслухай і прочитај.**

une jupe
une plume
une pomme

un pull
un tunnel
un tapis

une place
une poste
Stop!

p(e)tit
joli
poli

Denis a une pomme. Julie a une jupe. C'est un pull. C'est un tapis.


4. **Послушай и скажи, что есть у Юли и что есть у Дениса. / Паслухай і скажи, што ёсць у Юлі і што ёсць у Дзяніса.**



1. C'est Julie.
Elle a une jupe.
Sa jupe est jolie.

2. C'est Denis.
Il a une pomme.
Sa pomme est jolie.



5.  Прочитай предложения и подбери к ним рисунки. / Прачытай сказы і падбяры да іх малюнкi.



1. C'est une plume.

3. C'est un panama.

2. C'est un pull.

4. C'est un piano.

6.   Играем и поём. / Гуляем і спяваем.

L'abécédaire

Trois lettres A B C
Sont allées chercher le D
Pour créer avec le R
Un joli a-bé-cé-daïre.



LEÇON 6. Pour chanter et s'amuser

1.   Поём вместе. / Спяваем разам. «Comment? Comment? Comment tu t'appelles?».

2.  Составь предложения. / Складзі сказы.

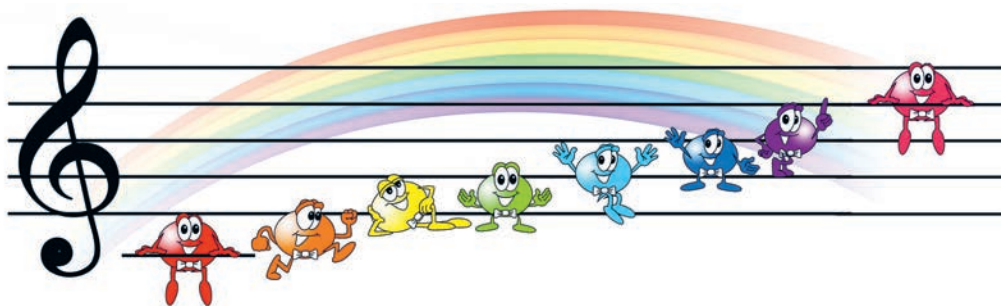
Alice	a	«Bonjour!»
Simone	dessine	une jupe.
Dima	dit	la tasse.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

- a. C'est Julie. Julie a une jupe. La jupe de Julie est jolie.
- b. C'est un panama. Le panama de Denis est p(e)tit.
- c. Je m'appelle Lucie. Je suis polie.

4. 🎧 👥 **Играем и поём. / Гуляем і спяваем.**

DO RÉ MI FA SOL LA SI DO



5. 👤 📖 **Кто это? Дополни и прочитай. / Хто гэта? Дапоўні і прачытай.**

- ◆ Je suis D... . Je dis: «Salut! Je»
- ◆ Tu es T... . Tu dis: «Salut! Je»
- ◆ Il est J... . Il dit: «Salut! Je»
- ◆ Elle est S.... Elle dit: «Salut! Je»

Unité 2

Comment ça va?



LEÇON 7. Comment ça va? – Moi, ça va.

1.  **Послушай и ответь, что спрашивает учитель, как дела у Жанны и у Вовы. / Паслухай і адкажы, што пытае настаўнік, як справы ў Жаны і ў Вовы.**



Le maître: Bonjour, les enfants!
Comment ça va?

Julie: Moi, ça va
très bien.



Vova: Moi non! Ça va mal.
J'ai mal à la tête.

2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Çç

Vv



C'est une veste.



C'est une violette.



C'est une ville.



C'est une valse.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

ç çа – çо – çи. Çа va mal. Çа va très bien.
v valse – veste – ville – violette – Vova

Çа va? Sla-va Vo-va Vi-ta-li Vi-viane Va-nia

une ville
une veste
une valse

une salade
une tomate
une limonade

Ça va mal.
Vite, Vova!
une violette

Vova et Slava; Jeanne, Emma et Julie; Jules, Simone et Denis; Toma, Viviane et Daniel.
Ça va mal. J'ai mal à la tête.

4. 🗣️ 👥 Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйте сценку (практ. 1).

Modèle: Le maître: ...
Ton ami(e): ...
Toi : ...



5. 🎧 🗣️ Игра. / Гульня.

– Salut, Viviane / Vova!
Comment ça va?
– Merci, Lucie / Slava.
Ça va très bien.
(– Non, ça va mal.)



LEÇON 8. Au revoir, Alex! Bonne journée!

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут детей, как попрощаться и пожелать «доброго дня». / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей, як развітацца і пажадаць «добрага дня».

– Salut, Rita! Comment ça va?
 – Salut, Alex. Ça va bien. Et toi?
 – Merci. Ça va.



– Au revoir, Alex! Bonne journée!

 Ex. 1. Dialogue

2.  **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



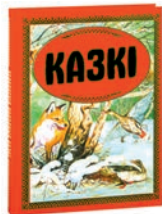
R r

X x

C'est Rex.



C'est une porte.



C'est un livre.



C'est un taxi.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прочитај.**

r ra – mer – sur – radis – merci – Pa-ris
x axe – luxe – ix – taxi – texte – Alex

Ro-ma O-xa-na Pierre Ma-rie Ro-xa-na

Rita
Roma
Rimma

Rex
Max
Alex

Rita
Paris
Pierre

merci
un taxi
un texte

Rita et Pierre; Max et Rex. Merci, Alex! Paris.
Roma lit. Il lit un livre. Rex est l'ami de Max.

4. 🎧 👤 **Послушай и скажи, как зовут мальчиков, собаку и что они делают. / Паслухай і скажи, як завуць хлопчыкаў, сабаку і што яны робяць.**

1. C'est Roma.
Il lit un livre.



2. C'est Max et Rex.
Max appelle Rex: Rex! Rex!

5. 🎧📖 **Послушай, прочитай и скажи, что говорит Макс, а что Рекс. / Паслухай, прачытай і скажы, што кажа Макс, а што Рэкс.**

C'est Max. Max a un ami.

L'ami de Max s'appelle Rex.

Et Rex est l'ami de Max.

Max appelle Rex. Il dit: «Rex! Viens ici! Apporte!» Rex dit: «R-R-R-r-r-r!!!»

Rex appelle Max: Il dit: «Ouaf! Ouaf!»

6. 🗣️ **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: Ton ami(e): ...

Toi: ...



LEÇON 9. Qui est-ce? C'est papa? – Oui.

1. 🎧 **Послушай и ответь, как зовут детей, что говорит мама и что Моника. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей, што кажа маці і што Моніка.**

Dzin! Dzin! Dzin!

– Dominique! Ouvre la porte.

– Oui, maman!

– Qui est-ce? C'est papa?

– Non, c'est Monique.

– Bonjour, Monique!

– Bonjour, madame.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Kk

Qq qu

Qui?



quatre



C'est le
perroquet
Jako.



C'est un
kiosque.



C'est un
masque.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

k kilo – anorak – Katia – Miki – Jako
qu qua – quo – qui – que – quel – quelle

Qui? Kiki Mo-nique Miki Ri-qui-qui Minsk

Jako
Minsk
Qui?

Monique
Dominique
Riquiqui

un cirque
un masque
un disque

Qui?
Quel?
Quelle?

Katia et Jako; Riquiqui; Minsk et Paris.
Qui? – C'est Monique, Dominique et Kiki.
Qui est-ce? C'est Monique? – Oui, c'est Mo-
nique.

4. 🎧 👤 **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Qui est-ce? C'est papa? – Non, c'est Monique.
2. Qui est-ce? C'est papa? – Oui, c'est papa.
3. Qui est-ce? C'est Katia? – Non, c'est Oxana.
4. Qui est-ce? C'est Dominique? – Oui, c'est Dominique.

5. 🗣️ 🎭 **Разыграйте сценку. / Разыграйце сцэнку.**

Modèle: Maman: Qui est-ce? C'est Katia?
Toi: Oui, ...
Ton ami(e): Non, ...



Toma • Oxana • Lucie • Alex • Roma • Rita • Pavel...

LEÇON 10. Quelle date sommes-nous?

1. 🎧 👤 **Послушай и ответь, как зовут детей и какое сегодня число. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей і якая сёння дата.**

- Salut, Jean!
- Salut, Sabine!
- Jean! Quelle date sommes-nous?
- C'est mardi, le sept septembre.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Bb

à

an = en = am = em



C'est
un banc.



C'est
une balle.



C'est
une lampe.



C'est une
table.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

b balle – boîte – bulle – ballade – robe – **Bravo!**
antenne – lampe – banc – enfant – maman

Bar-bie Sa-bine Bar-ba-ra Sa-man-ta Ro-land

Bruno
Albert
Jean

une lampe
une antenne
une banane

septembre
novembre
ensemble

pan
nan
man

Barbara et Sabine; Albert et Alberte; Armand.
Jean dit; Samanta demande; le quatre sep-
tembre, le sept septembre; le six novembre.
Salut, Jean! Salut, Sabine!

4.   **Послушай и прочитай. Скажи, что спрашивает Сабина. / Паслухай і прачытай. Скажы, што пытае Сабіна.**

Jean dit à Sabine: «Salut, Sabine!»

Sabine dit à Jean: «Salut, Jean!»

Sabine demande à Jean: «Quelle date sommes-nous? C'est le quatre septembre?»

– Non, c'est le 3 (5, 6, 7, 8, 9, 10) septembre, dit Jean.

5.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

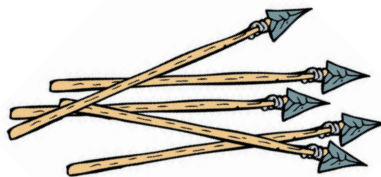
une lance – deux lances – trois lances – silence

1 lance, 2 lances

3 lances, 4 lances

5 lances, 6 lances

SILENCE!




6.  **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: Ton ami(e): ...

Toi: ...



 **Ex. 2.** Chiffres (1–10). Mots mêlés

LEÇON 11. Qui est de service? – C'est moi.

1. 🎧 **Послушай и ответь, что спрашивает учительница и что отвечает ученик. / Паслухай і адкажы, што пытае настаўніца і што адказвае вучань.**

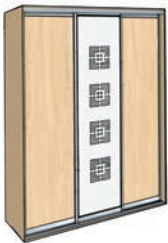
La maîtresse: Bonjour, mes enfants! Qui est de service?

François: C'est moi, madame. Je suis de service.

La maîtresse: C'est bien, François. Assieds-toi.



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est une armoire.

Ff

oi



Voici trois noix.



C'est la France.

3. **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

f façade – film – fine – fan – Francine – fil
oi bois – soie – toit – noix – fois; soir – devoir

la France Fer-nand Fer-nande Fran-çois roi

moi
toi
trois

le soir
le roi
le noir

une noix
une armoire
une fois

un devoir
un miroir
un trottoir

François et Francine; Antoine et Antoinette;
La France et Paris; Fernand et Fernande; roi.
C'est moi, madame. Je suis de service.
Assieds-toi! elle entre; elle demande; je dis.

4. **Послушай, прочитай и скажи, кто дежурный и что он говорит. / Паслухай, прачытай і скажы, хто дзяжурны і што ён кажа.**

– Salut! Je suis François. Voici notre maîtresse.
Elle entre dans la salle de classe et dit: «Bon-
jour, mes enfants!»

Puis elle demande: «Qui est de service?»

Je dis: «C'est moi, madame. Je suis de service.»

– C'est bien. Quelle date sommes-nous?

Je dis: «C'est le 10 septembre.»

5. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.**

Moi, toi et le roi
nous sommes trois.

Nous sommes trois
Moi, toi et le roi.

6. 🗣️ 📖 **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: La maîtresse: ...
Toi: ...



LEÇON 12. Pour chanter et s'amuser

1. 🎧 👥 **Поём вместе. / Спяваем разам. «Pomme de reinette et pomme d'api».**

2. 👤 **Подбери ответы на вопросы. / Падбяры адказы да пытанняў.**

1. Salut! Comment tu t'appelles?

2. Bonjour. Qui es-tu?

3. Qui est de service?

4. Comment ça va?

a. Moi, je suis de service.

b. Merci, ça va très bien.

c. Je m'appelle Oxana.

d. Je suis Tamara.



Ex. 3. Jeu de questions

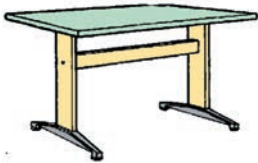
3. 🎧📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

- a. C'est une ville. C'est la ville de Lille. Lili va à la ville de Lille.
- b. C'est Alice et François. François apporte dix narcisses à Alice.
- c. Qui est-ce? – C'est moi, François. Voici dix narcisses pour toi, Alice.

4. 👤 **Подбери слова к рисункам и дополни предложения. / Падбяры словы да малюнкаў і дапоўні сказы.**



1. C'est 2. C'est 3. C'est 4. C'est



5. C'est

6. C'est

- a. un ananas
- b. un narcisses
- c. une balle
- d. une antilope
- e. une table
- f. une robe

✿ Ex. 4. Lexique

5.  **Играем вместе. / Гуляем разам.**

Une oie, deux oies,
trois oies,
Quatre oies, cinq oies,
six oies,
Se(p)t oies – c'est toi!

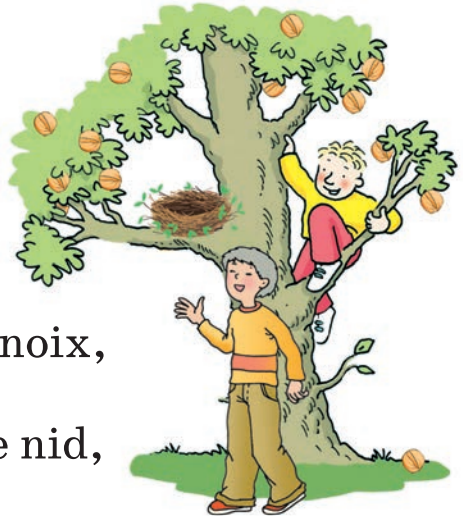


6.  **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**

Benoît – les noix – les doigts
Denis – les nids – le nez – mets

Si tu aimes les noix

Si tu aimes les noix,
Benoît,
Si tu aimes les nids,
Denis,
Ne mets pas les doigts
dans le nid,
Denis.
Ne mets pas le nez dans les noix,
Benoît,
Ne mets pas les noix dans le nid,
Denis.



Pierre Gamarra

Unité 3

Qu'est-ce que c'est?

LEÇON 13. Bonsoir, Françoise!

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут детей и кто принёс подарок. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей і хто прынёс падарунак.

Dzin! Dzin! Dzin!

Françoise: Qui est-ce? C'est toi, Antoine?

Antoine: Oui, c'est moi. Bonsoir, Françoise.

Voici une boîte. C'est pour toi.

Françoise: Quelle jolie boîte! Merci bien, Antoine.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



ê

î

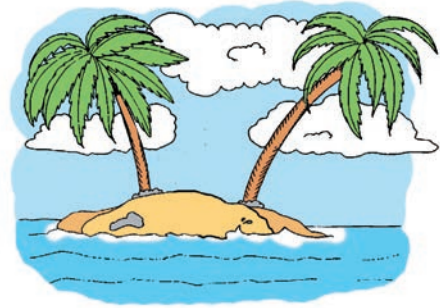


C'est une fenêtre.

C'est une tête.



C'est une fête.



C'est une île.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

An-toine Be-noît Fran-çois C'est pour toi.

une fête
une tête
une f(e)nêtre

voici
voilà
il voit

une boîte
une poire
un soir

poli
joli
île

Antoine et Antoinette; François et Monique.
Bonsoir et au revoir. C'est moi. C'est toi. Il voit.
Donne-moi. Antoine est poli. Maman est bonne.

4. 🎧 👤 **Послушай и скажи, что ты видишь на столе и что мама даёт Антуану. / Паслухай і скажы, што ты бачыш на стале і што маці дае Антуану.**

1. Voici trois poires sur la table.



2. C'est maman et Antoine.
Maman donne une poire à Antoine.

5. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и скажи, что говорит Антуан и что делает мама. / Паслухай, прачытай і скажы, што кажа Антуан і што робіць маці.**

C'est maman et Antoine.

Antoine voit trois poires sur la table.

Il dit: «Maman, donne-moi une poire, s'il te plaît.»

Maman donne une poire à Antoine.

Antoine dit: «Merci, maman.»

Antoine est poli. Maman est bonne.

6. 🗣️ 📖 Разыграйте сценку. / Разыграйте сценку.

Modèle: Toi: ..., donne-moi une poire,
s'il te plaît.

Ton ami(e): Voilà ... poire pour
toi,

Toi: Merci,



une banane • une pomme • une mandarine •
un ananas • ...

7. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і прочитајтай.

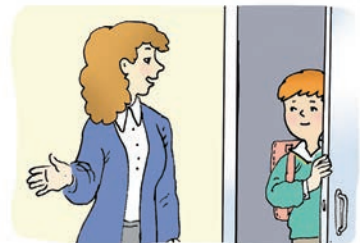
Bonsoir, les amis,
Bonsoir, les amis,
Bonsoir et bonne nuit,
Allons dormir sans bruit.



LEÇON 14. Тос! Тос! Тос! Qui est là?

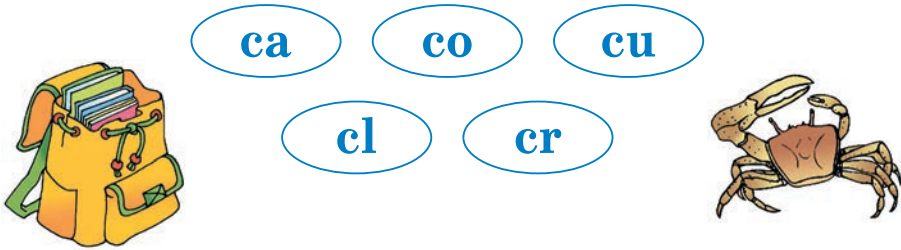
1. 🎧 📖 Послушай и ответь, как зовут мальчика и что говорит учительница. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і што кажа настаўніца.

- Тос! Тос! Тос!
- Qui est-ce? Qui est là?
- C'est moi, Marc.



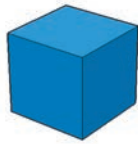
- Bonjour, Marc.
- Bonjour, madame.
- Entre, Marc! Prends place!

2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



C'est un cartable.

C'est un crabe.



C'est un cube.

C'est un coq.



3. 🎧📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.

ca carte – ca-ra-mel – car-na-val – ca-ca-o
 co cos-tume – co-rri-dor – co-mment – coq
 cr crabe – sucre – cro-co-dile – a-cro-bate
 c sac – suc – bec – parc; flic – flocc – flacc
 cu cube – culte – cure – cu-lotte – cul-ture
 cl classe – cli-mat – cla-ssique – Cla-ra

Ca-role Ni-co-las Cla-ra Pat-rick Jacques

Luc	un caramel	une classe	salle
Marc	un cartable	un coq	vaste
Nicole	un spectacle	un cube	belle

Nicole et Pascal; Luc et Marc; Clara et Corinne;
Dominique et Nicolas; Monique et François.
Une carte de France; une salle de classe; je vois.


4.   **Послушай, прочитай и скажи, о чём говорят Николя и Люк. / Паслухай, прачытай і скажы, пра што гавораць Нікаля і Люк.**

– Salut! Je suis Luc. C’est Nicolas, un ami.
Voici ma salle de classe.

Nicolas me demande: «Comment est ta salle de classe, Luc?»

Je dis: «Ma salle de classe est vaste. Voici une porte, des fenêtres, une table et des bancs.»

Nicolas dit: «Je vois une carte de France sur le mur. Elle est jolie, ta salle de classe.»

5.  **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: La maîtresse:

Toi: ...



LEÇON 15. Quelle place est-ce?

1. 🎧 **Послушай и ответь, какой это город и какая это площадь. / Паслухай і адкажы, які гэта горад і якая гэта плошча.**

Rémi: Salut, Andréi! Quelle ville est-ce?

Andréi: Salut, Rémi! C'est Minsk.

Rémi: Quelle place est-ce?

Andréi: C'est la place de la Victoire.

Rémi: Quelle belle place!



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**

é

ce

ci

cé



C'est un cinéma.



C'est un poste de télé.



C'est un vélo.



C'est un képi.

3. **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.**

é é-té – pu-rée – té-lé – mé-lo-die – vé-lo
ce ce – cette – ces – celle – place – bra-c(e)let
ci cirque – ci-né-ma – di-sci-pline – mer-ci

Cécile Ré-mi Mar-cel Va-lé-rie É-ric Lu-cie

Alice
Cécile
Svéta

Andréi
Rémi
Valérie

un képi
un vélo
la télé

une place
merci
un cirque

Cécile et Rémi; Alice et Valérie; Andréi et Éric;
La France et Paris; le Bélarus et Minsk.
arriver – il arrive; demander – il demande.

Ex. 1. Lettre C

4. **Послушай, прочитай и скажи, о чём гово-рят Реми и Андрей. / Паслухай, прачытай і ска-жы, пра што гавораць Рэмі і Андрэй.**

1. – Salut! Je suis Andréi. Et ça, c'est un ami français. Il s'appelle Rémi. Rémi arrive à Minsk. Il voit une belle place.

2. Rémi me demande:
– Quelle place est-ce?

Je dis: «C'est la place centrale de Minsk.»

3. – Comment s'appelle cette place? demande Rémi.

– Cette place s'appelle la place de la Victoire.

– Quelle forme a la place de la Victoire?

Je dis: «Elle a une forme ovale»

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Quelle ville est-ce? – C'est ...

2. Quelle place est-ce? – C'est la place ...

3. Quelle forme a la place? – Elle a ...


6.  **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: Ton ami(e): ...

Toi: ...



LEÇON 16. Qu'est-ce que c'est?

1.  **Послушай и ответь, что это и какое это животное. / Паслухай і адкажы, што гэта і якая гэта жывёліна.**

Gérard: Qu'est-ce que c'est?

Sylvie: C'est un stylo.

Gérard: Et ça? Qu'est-ce que c'est?

Sylvie: Mais c'est une girafe!

Gérard: Elle est jolie, cette girafe!



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**

Yu

Gg

Jj

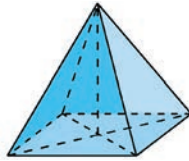
gi

ge

gy



C'est une
orange.



C'est une
pyramide.



C'est un
gymnaste.



C'est une
image.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

g-j plage – é-tage – gé-nial – jo-li – gé-né-ral
y-i type – sty-lo – py-ja-ma – gym-nas-tique

Giles Gérard Yves Syl-vie Y-vonne Ju-lie

Serge
Solange
Georges

Sylvie
Milana
Yvonne

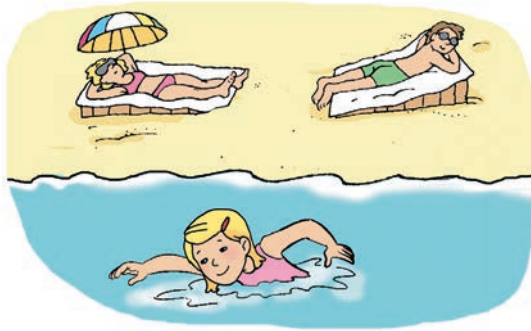
un stylo
la gymnastique
une pyramide

le judo
le gilet
le gymnaste

Yves et Julie; Solange et Gérard; Georges.
nager – elle nage; manger – il mange; lire –
elle lit.

Elle est à la mer. Elle est sur la plage.

4. 🎧 👤 **Послушай и скажи, как зовут детей и где они находятся. / Паслухай і скажы, як завуць дзяцей і дзе яны знаходзяцца.**



1. Gigi est à la mer. Elle nage.



2. Sylvie est sur la plage.
Elle lit un livre avec des images.

3. Giles mange une orange.



5. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и скажи, что делают Жижи, Сильви и Жиль. / Паслухай, прачытай і скажы, што робяць Жыжы, Сільві і Жыль.**

1. C'est Gigi et Sylvie. Elles sont à la mer. Gigi nage.

2. C'est Sylvie. Sylvie est sur la plage. Elle lit un livre avec des images.

3. Et voici Giles. Giles mange une orange. Il dit: «Cette orange est bonne».

6. 🎧 👤 **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Qui est à la mer? – ... sont à la mer.

2. Qui est sur la plage? – ... est sur la plage.

3. Qui mange une orange? – ... mange une orange.

7. 🗣️ **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**


Modèle: Ton ami(e): Qu'est-ce que c'est?

Toi: ...



un stylo • une orange • une image • une pyramide • une girafe • une jupe ...

LEÇON 17. À qui est la chatte?

1.  **Послушай и ответь, чья эта кошка и как её зовут. / Паслухай і адкажы, чыя гэта кошка і як яе завуць.**

Sacha: Regarde, Dacha! Qu'est-ce que c'est?

Dacha: C'est une chatte.

Sacha: À qui est la chatte?

Dacha: C'est la chatte d'Hélène.

Sacha: Comment elle s'appelle?

Dacha: Elle s'appelle Minouche.



2.  **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est un hamster.

Hh

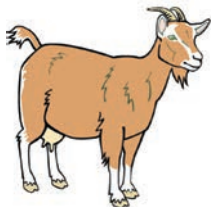
ch

è

â

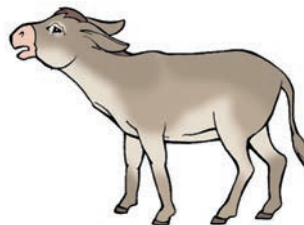


C'est le chocolat.



C'est une chèvre.

Hi-han,
hi-han!



C'est un âne.

3.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

h hôtel – histoire – hobby – hamster – hippo
ch chocolat – affiche – chambre – chat – chatte
è mère – père – frère – chèvre – arène – scène

Da-cha Mi-cha Na-ta-cha Hé-lène Mi-nouche



Henri
Hubert
Hélène

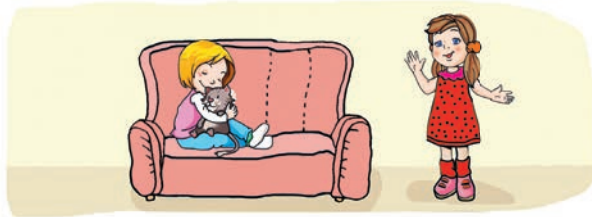
un hôtel
un hobby
un hamster

une chatte
une chambre
une chèvre

mère
père
frère

Henri et Hubert; Macha et Sacha; Natacha;
la chatte d'Hélène; le hamster de Michel;
entrer – elle entre; voir – elle voit.

4.   **Послушай, прочитай и скажи, как зовут
девочек. / Паслухай, прачытай і скажы, як за-
вуць дзяўчынак.**



C'est la chambre d'Hélène

1. Hélène est sur le divan avec sa chatte.
Dacha entre dans la chambre d'Hélène.

2. Dacha voit la chatte. Elle demande à Hélène:
– Dis, Hélène, comment s'appelle ta chatte?
– Ma chatte s'appelle Minouche.

3. Dacha demande: Comment est ta chatte?
– Ma chatte est p(e)tite et jolie. Elle est très bonne.

5. 🎧📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прочитај.**

C'est le **chat**,
Sacha et Natacha.
Natacha cherche
Sacha.
Sacha cherche
le **chat**.
Et le **chat**, il **chante**
sur le **toit**.



6. 🎭📖 **Разыграйте сценку (упр.1). / Разыграјце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: Ton ami(e): ...
Toi: ...



la chatte • le hamster • la place • le stylo •
le cartable ...

Macha • Sacha • Dacha • Julie • Aline • Natacha

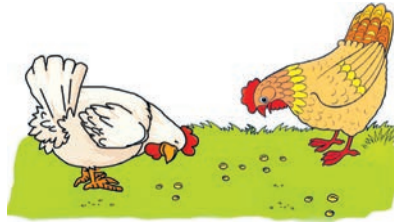
LEÇON 18. Pour chanter et s'amuser

1. 🎧 👥 Поём вместе. / Спяваем разам. «Bonjour, bonjour! Comment ça va?».

2. 👤 Подбери предложения к рисункам. / Падбярэ сказы да малюнкаў.



a



b



c



d

1. Cot cot codé!

2. Tic-tac, tic-tac...

3. Cocoricooo!

4. Flic! Floc! Flac! Flac!



Ex. 2. Sons de la nature

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

- a. C'est Gérard. Gérard a un petit chat noir.
- b. Le chat de Gérard s'appelle Miroir.
- c. Le chat noir de Gérard se cache sous l'armoire.

4. 🎧 👥 📖 **Слушаем и читаем. / Слухаем і чытаем.**

une orange – un oranger – Solange – manger

Voici une belle orange
sur un bel oranger.
Et voilà Solange
qui va la manger.



6. 👥 **Играем в учителя. / Гуляем у настаўніка.**

La maîtresse: Bonjour, mes enfants!

Tous: Bonjour, madame.

La maîtresse: Tout le monde est là?

Tous: Oui, madame.

La maîtresse: 1, 2, 3. Silence!

La leçon de français commence.


🎧 **Ex. 3.** Mots mêlés

Unité 4



À la leçon de français.

LEÇON 19. Où est Minouche?

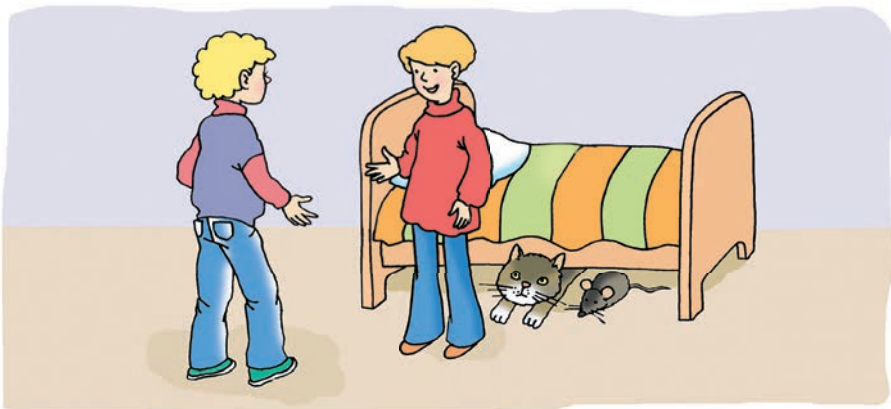
1.  Послушай и ответь, как зовут детей и где находится кошка. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей і дзе знаходзіцца кошка.

Louis: Dis, Hélène, où est Minouche?

Hélène: Elle est dans la cour ou sous le lit.

Louis: Pourquoi? Qu'est-ce qu'elle fait?

Hélène: Elle cherche des souris.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Où

ou

oui

Hou-hou-hou



C'est un loup.

Cou-cou



C'est un coucou.



C'est une souris.



C'est une trousse.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.

ou où – coucou – trousse – four-mi – sou-ri-s
oui Oui – Louis

Lou-lou Ma-dou Rou-dou-dou Louis Oui!



Loulou
Madou
Minouche

une mouche
une douche
une trousse

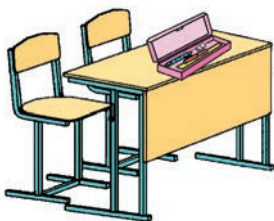
sous
dans
sur

lu – loup
nu – nous
sur – sous

Loulou et Madou; Roudoudou et Minouche.
chercher – elle cherche; être – elle est sous le lit;
il est dans la cage; ils sont dans la cour;
jouer – ils jouent à cache-cache.

4.   **Послушай и скажи, где находятся пенал, мышка и попугай. / Паслухай і скажи, дзе знаходзяцца пенал, мышка і папугай.**

Où est ...? – Где ...? / Дзе ...? (sur, sous, dans)



1. La trousse est sur la table.



2. La souris est sous le lit.



3. Le perroquet est dans la cage.



4. Madou et Loulou sont dans la cour. Ils jouent à cache-cache.

 **Ex. 1.** Où est le chat?

5. 🎧 👤 **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Où est la trousse? – La trousse est ... le banc.

2. Où est le perroquet? – Le perroquet est ... la cage.

3. Où est la souris? – La souris est ... le lit.

4. Où sont Madou et Loulou? – Madou et Loulou sont ... la cour.

6. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

une souris – le lit – une fourmi – la pluie

Une souris sous
le lit
Une fourmi sous
la pluie
Une mouche sous
la douche
Un zébu dans
la rue
Quelle cohue,
quelle cohue!



🌸 **Ex. 2.** Animaux. Jeu de paires

LEÇON 20. Simon, tu as un ballon?

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут мальчиков и у кого есть шар. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыкаў і ў каго ёсць шар.

Michel: Simon, tu as un ballon?

Simon: Oui, Michel.

Michel: Allons jouer dans la cour!

Simon: Quelle bonne idée! Oui!

D'accord!



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Ron, ron, ron



C'est un chaton.

on = om



C'est un bonbon.



C'est une montre.



C'est un hérisson.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.

on bon – rond – non – conte – bon-bon
om com-pote – com(p)-tine – con-combre

Si-mon Ma-non Lé-on Bon-jour Bon-soir

bon – bonne
rond – ronde
son – sonne

On sonne!
Allons!
Jouons!

Oui!
Non!
D'accord!

mon
nom
ron

Simon et Simone; Manon et Ninon; Léon.

Aller – Allons jouer! ouvrir – elle ouvre la porte.

4.   **Послушай, прочитай и скажи, какие конфета и часы, где мама и Мано. / Паслухай, прачытай і скажы, якія цукерка і гадзіннік, дзе маці і Мано.**

1. Voici un bonbon. C'est mon bonbon. Mon bonbon est bon.

2. Voilà une montre. C'est ma montre. Ma montre est ronde.

3. Maman et Manon sont sur le balcon.

On sonne. Maman dit à Manon: «C'est papa. Manon, ouvre la porte!»

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Comment est le bonbon? – Le bonbon est ...

2. Comment est la montre? – La montre est ...

3. Où sont maman et Manon? – Elles sont ...

4. Que dit maman à Manon? – Maman dit ...

6. 🗣️ Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйте сценку (практ. 1).

Modèle: Ton ami(e): ...

Toi: ...



LEÇON 21. À la leçon de français

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут мальчика и девочку. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і дзяўчынку.

La maîtresse: Gaston Dupont!

Gaston: Oui, madame.

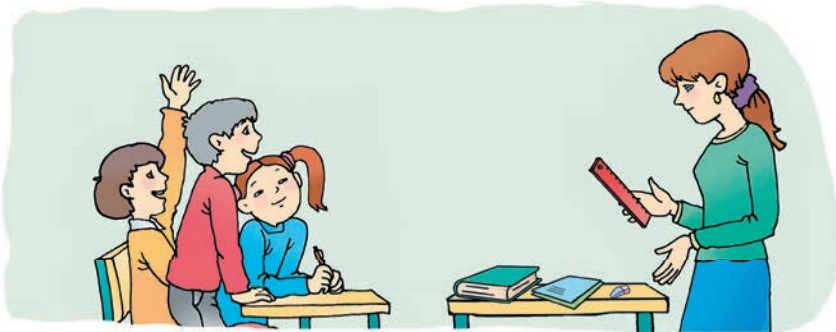
La maîtresse: Regarde! Qu'est-ce que c'est? C'est une gomme?

Gaston: Non, madame. C'est une règle.

La maîtresse: À toi, Magali. Qu'est-ce que c'est?

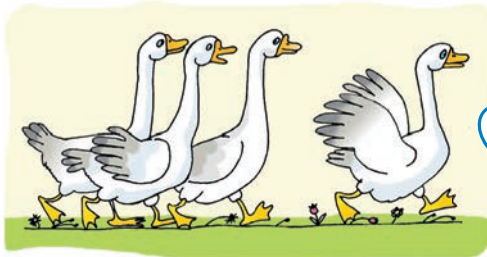
Magali: Ce sont des livres, madame.

La maîtresse: C'est juste. Bravo, Magali.



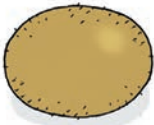
2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Ww gu ga go
gui gou gr



Ga, ga, ga

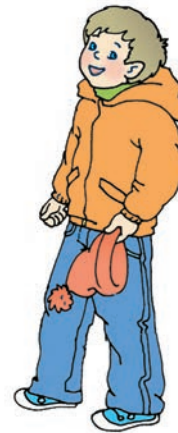
Voilà quatre oies.



C'est un kiwi.



C'est une gomme.



C'est un garçon.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.

ga ga-lette – gar-çon – Gas-ton – Ma-ga-li
go gomme – Go-cha – wa-gon – Mar-got
gu guir-lande – gui-tare – guide – Gus-tave
gou gou – gour – gou – gou – gour-mand
gr groupe – grand – tigre – gramme – grimace

William Ma-ga-li Gus-tave Mar-got Re-garde!

Galine
Magali
Gaston

Margot
William
Gabriel

un wagon
un kiwi
un dogue

un guide
un tigre
une grotte

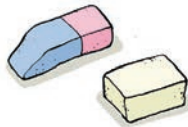
Galine et Magali; Grodna et Gomel; Simon.
Brigitte et Gilberte; Solange et Serge; Gabriel.
Regarde! C'est juste! Bravo! À toi, Serge!

 Ex. 3. Lettre G

4.  Посмотри и посчитай. Сколько их? / Па-глядзі і палічы. Колькі іх?



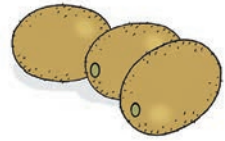
C'est une
gomme.



Ce sont
des gommes.



C'est un
kiwi.



Ce sont
des kiwis.

5.  Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.

Qu'est-ce que c'est?

1. C'est une règle.
Ce sont des règles.

2. C'est un wagon.
Ce sont des wagons.

3. C'est un livre.
Ce sont des livres.

4. C'est un stylo.
Ce sont des stylos.

6.  Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйте сценку (практ. 1).

Modèle: La maîtresse: Regardez! ...

Toi: C'est ...

La maîtresse: Et ça?

Ton ami(e): Ce sont ...




une trousse – des troussees • un bonbon – des bonbons • un banc – des bancs • un chat – des chats ...



Ex. 4. Singulier ou pluriel

LEÇON 22. Est-ce que c'est Rose?

1.  **Послушай и ответь, как зовут девочек и сколько их. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяўчынак і колькі іх.**

Maryse: Regarde, Lise!

Qui est-ce, là-bas?


Est-ce que c'est Rose?

Zaza: Non, Lise, c'est Suzanne, ma voisine.




2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.


Zz s = z



C'est un zèbre.



C'est un vase.



C'est un cache-nez.

11

onze

12

douze

14

quatorze

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.

z zèbre – ga-zelle – ga-zon – zé-ro – Za-za
s = z rose – vase – musée – musique – Lise

Za-za Lise I-sa-belle Ba-sile Su-zanne Rose

Lise
Rose
Maryse

une gazelle
un gazon
un zèbre

un zéro – un Zoo
un vase – une rose
un musée – une poésie

Lise et Rose; Isabelle; Zaza et Maryse; Zoé;
Basile et Suzanne; Igar et Grycha; Lisette.
(11) onze; (12) douze; (14) quatorze.
Mes élèves! Écoutez! Regardez! Lisez! Écrivez!

4. Играем вместе. / Гуляем разам.

Modèle: Ton ami(e): Est-ce que c'est
Rose?

Toi: Oui, c'est Rose.

Ton ami(e): Non, c'est Su-
zanne.



1. Est-ce que c'est Zaza? / Lise.
2. Est-ce que c'est Suzanne? / Maryse.
3. Est-ce que c'est un livre? / un carnet.
4. Est-ce que c'est une poire? / une pomme.

5. Послушай и прочитай. / Паслухай і пра- чытай.

- a. Basile apporte des roses pour Maryse.
- b. Le zèbre et la gazelle jouent au ballon sur le gazon.
- c. À Brest, il y a de jolis gazons et de bons garçons.

LEÇON 23. Chic! J'ai un portable!

1. 🎧 **Послушай и ответь, как зовут мальчика и девочку, у кого есть мобильный телефон. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і дзяўчынку, у каго ёсць мабільны тэлефон.**

Basile: Allô! Salut! C'est Lisette?

Lisette: Salut, Basile!

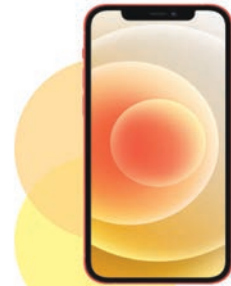
Basile: Chic! J'ai un portable.

Lisette: C'est quel numéro?

Basile: 8-8-8-9-5-11-12-14.

Lisette: C'est MTS? Life? A1?

Basile: C'est MTS.



8-8-8-9-5-11-12-14

2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est une
tablette.

et

ette



C'est un jouet.



C'est un carnet.



Ce sont des
lunettes.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

et bé-ret – ballet – se-cret – buffet – car-net
ette tablette – calculette – côt(e)lette – lunettes

Li-sette Co-sette Mi-rette Fran-cette Ni-co-lette

un buffet
un brac(e)let
un gilet



un paquet
un bouquet
un tabouret



une omelette
une tablette
une calculette



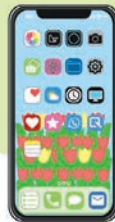
4. 👥 🗣️ **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: Ton ami(e): ...

Toi: ...



8-8-8-9-6-76-22-44







5.  Играем вместе. / Гуляем разам.

Allons chercher l'herbette
pour faire l'om(e)lette.
Viron-la, tournons-la
L'om(e)lette est dans le plat.



LEÇON 24. Pour chanter et s'amuser

1.   Поём вместе. / Спяваем разам. «C'est l'alphabet français. ABC».

2.   Послушай и скажи, какой котик и что он делает. / Паслухай і скажы, які коцік і што ён робіць.

chaton – bon – ron – ron – caresse – tendresse

Mon chaton est bon.
Il fait ron, ron.
Je le caresse
Avec tendresse.



3.   Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.

a. Le grand Gaston et le petit Gaston regardent les wagons.

- b. C'est le père Miret avec ses brac(e)lets.
C'est la mère Mirette avec ses lunettes.
- c. Une boule, deux boules roulent.

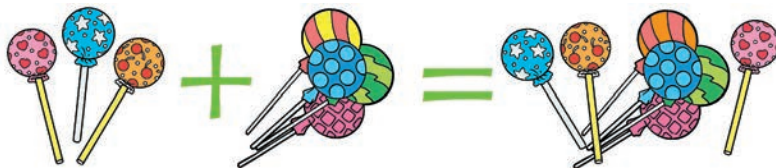
4.  **Послушай и посчитай. / Паслухай і палічы.**

1	2	3	4	5
un	deux	trois	quatre	cinq
6	7	8	9	10
six	sept	huit	neuf	dix



5.   **Послушай и реши. / Паслухай і рашы.**

Modèle: $3 + 4 = 7$ Trois et quatre font sept.



$$1 + 2 = 3$$

$$3 + 3 = 6$$

$$3 + 5 = 8$$

$$2 + 2 = 4$$

$$2 + 5 = 7$$

$$5 + 5 = 10$$

 **Ex. 5. Exercices mathématiques**

6. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

rouge – bouquet – bonjour
comme – perroquet – crie – Coco – cocorico

Mon perroquet



Mon perroquet
Est rouge et gris
Il est joli
comme un bouquet
Et si je crie:
«**Bonjour, Coko!**»
Il répond: «Oui,
Cocorico!»

7. 👥 🎮 **Игра. / Гульня.**

Une pomme

Une pomme rouge
Une pomme verte
Une pomme d'or
C'est toi qui est dehors.



Unité 5



Bonne fête, maman!

LEÇON 25. Tant de jouets!

1. 🎧 **Послушай и ответь, как зовут мальчика и девочку, какие игрушки у каждого из них. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і дзяўчынку, якія цацкі ў кожнага з іх.**

Pauline: Allô! Salut, Mirot!

Mirot: Salut, Pauline!

Pauline: Dis, Mirot, tu as des jouets?

Mirot: Oui, j'ai un robot et un tambour. Et toi?

Pauline: Moi, j'ai une poupée et une corde.



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est
un robot.



C'est
un pot.

ot

au

salut!
Merci!

Ce sont
des mots.



C'est
une auto.

🎧 **Ex. 1. Jouets**

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

ot sot – tôt – mot – pot – Pierrot – Mar-got
au aussi – chaud – saut – Arnaud – Mau-ric

Pierrot Mi-rot Char-lot Paul Claude Pau-line

Paul
Claude
Maurice

un pot
un robot
des mots

une auto
un autobus
une saucisse

saut – saute
sot – sotte
mot – motte

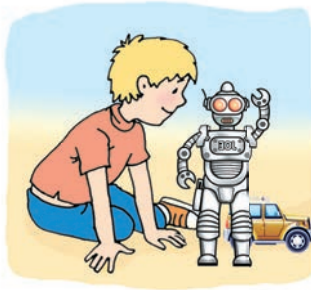
Pierre – Pierrot – Pierrette; Mirot et Mirette;
Charlot et Charlotte; Paul et Pauline; Claude.
sauter – je saute à la corde; jouer – je joue;
ils jouent à cache-cache.

4. 🎧📖 **Послушай, прочитай и подбери текст к рисунку. / Паслухай, прачытай і падбяры тэкст да малюнка.**

Qui est-ce? Qu'est-ce qu'ils font?



a



b



c

1. Moi, je suis Paul. Je suis p(e)tit. Voici mes jouets: une auto et un robot. Je joue avec mon auto et mon robot.

2. Moi, je suis Pauline. Je suis p(e)tite. Voici mes jouets: une poupée et une corde. Je joue avec ma poupée. Je saute à la corde.

3. Voici Pierrot, Claude et Arnaud. Ils jouent à cache-cache.

5. 🎧 👤 **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Quels jouets a Paul? – Paul a ...
2. Quels jouets a Pauline? – Pauline a ...
3. Est-ce que Pauline joue avec sa poupée et saute à la corde? – Oui, elle ...
4. Est-ce que Pierrot, Claude et Arnaud jouent à cache-cache? – Oui, ils ...

6. 🗣️ 🎭 **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

Modèle: Ton ami(e): ...

Toi: ...



LEÇON 26. Voici un portrait.

1. 🎧 👤 **Послушай и ответь, как зовут девочек и кто на портрете. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяўчынак і хто на партрэце.**

Gisèle: Salut, Claire. Je vois un portrait sur le mur. Qui est-ce?

Claire: Salut, Gisèle. C'est mon père.

Gisèle: Ton père est capitaine?

Claire: Oui, il est capitaine.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



C'est une maison.

ai = ei



Ce sont des chaises.



C'est un pull
beige.

13

treize

16

seize

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

ai sais – fais – lait – mais – gai – française

ei treize – seize – beige – neige – la Seine

Claire Ger-maine Gi-sèle Mi-rette Ni-co-lette

Claire
Germaine
Gisèle



un capitaine
un portrait
une ménagère

une maison
une saison
des chaises

lait
sait
fait

Claire et Germaine; Mirette et Jeannette;
Gisèle; Anne et Annette; Nicolas et Nicolette.

(3) trois; (6) six; (10) dix; (13) treize; (16) seize;
mon petit frère; ma mère; mon père;
il est capitaine; elle est ménagère;
aimer – j'aime; tu aimes; il aime.

4.   **Послушай, прочитай и скажи, как зовут брата Клер, какая профессия у папы. / Паслухай, прачытай і скажы, як завуць брата Клэр, якая прафесія ў таты.**

Regardez! Ce sont Gisèle et Claire. Elles sont dans la maison de Claire.

Gisèle voit un portrait. Elle demande: Qui est-ce?

Claire répond: Ce sont mes parents. Mon père est capitaine. Ma mère est ménagère. J'ai encore un petit frère. Il s'appelle Pierrot. Il est bon. J'aime mes parents et mon petit frère.

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Qui est-ce? – Ce sont ...

2. Comment s'appelle le frère de Claire? – Le frère de Claire ...

3. Comment est le frère de Claire? – Il est ...


4. Est-ce que Claire aime ses parents et son frère? – Oui, Claire ...

6.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

- Il neige, il neige!
- Mets ton pull beige!
- Je n'aime pas mon pull beige!
- Mais il fait froid, il neige!



LEÇON 27. Bonne fête, maman!

1.  **Послушай и ответь, как зовут детей и что они говорят маме. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяцей і што яны кажуць маці.**

Paul: Maman, regarde!

Maman: Qu'est-ce que c'est?

Magali: C'est un cadeau.

Papa, Magali et Paul: Bonne fête, maman. Bon anniversaire!

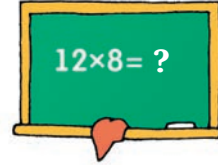
Maman: Merci beaucoup. C'est très gentil.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



Oh! eau



C'est un gâteau.

C'est un tableau.



C'est un chapeau.

Ce sont des moineaux.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

eau beau – seau – cerceau – drapeau – tableau

un bureau
un tableau
un cadeau

un chapeau
un moineau
un gâteau

Quel cadeau!
Quel chapeau!
Quel gâteau!

Le chapeau est beau. Le gâteau est bon.
Le moineau est p(e)tit. Le tableau est grand.
Un cadeau, c'est toujours bon!

4. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и ответь, какой подарок получила мама и что она сказала. / Паслухай, прачытай і адкажы, які падарунак атрымала маці і што яна сказала.**

1. Je suis Paul. Aujourd'hui c'est la fête à maman.

Voici un cadeau pour elle.

2. Maman regarde et demande:

– Quel cadeau? C'est un gâteau?

Je dis: Non, ce n'est pas un gâteau. Devine!

3. Maman ouvre la boîte et voit un chapeau.

Elle dit:

– Oh, quel beau chapeau!

Merci beaucoup. C'est très gentil.

Maman est très contente. Nous sommes contents aussi.

5. 🎧 👥 **Поём вместе. / Спяваем разам.**

Entendez-vous,

sur le bouleau

Chanter le petit oiseau?

Tra la la la la la

la la la la la la

Tra la la, tra la la.



6. Играем вместе. / Гуляем разам.

Modèle: C'est un gâteau?

Non, ce n'est pas un gâteau,
c'est un chapeau.



un autobus / une auto



un vélo / une moto




un moineau / un canari



une balle / un ballon

LEÇON 28. Pour apprendre le français...

1.  **Послушай и ответь, как зовут девочку и мальчика. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і дзяўчынку.**

Zoé: Dis Didier, qu'est-ce que tu fais?

Didier: Je fais les devoirs de français, Zoé.

Zoé: Quels devoirs?



Didier: Je lis un texte, j'étudie les mots et j'écris un exercice.

Zoé: Bravo, Didier! Tu es un bon écolier.

2.  **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



er



ier

C'est un cahier.

C'est un panier.



C'est un pommier.

C'est un écolier.



Ex. 2. Mots mêlés

3.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.**

er écouter – regarder – demander – répéter
ier ca(h)ier – écolier – pionnier – métier
quartier – pommier – atelier – saladier

O-li-vier Xa-vier Di-dier No-dier Mer-cier

la télé
la purée
une dictée

un panier
un cahier
un atelier

un écolier
un quartier
un métier

le pied
le miel
le ciel

Aimer le français; écouter des disques; étudier les mots; lire et copier des textes; faire les devoirs; jouer avec des amis; chanter et danser; écrire des dictées; apprendre des poèmes.

4. 🎧 **Послушай и выучи советы. / Паслухай і вивучы парады.**

Pour apprendre le français

- ◆ il faut aimer le français;
- ◆ il faut lire et copier des textes;
- ◆ il faut écrire des dictées;
- ◆ il faut faire des exercices;
- ◆ il faut étudier les mots;
- ◆ il faut écouter des chansons;
- ◆ il faut faire les devoirs;
- ◆ il faut apprendre des chansons et des poèmes français.

5. 👤👤 Дайте три совета друг другу. / Дайце тры парады адзін аднаму.

Pour apprendre le français,

Modèle: Toi: ... il faut ..., il faut ..., il faut ...

Ton ami(e): ... il faut ..., il faut, ... il faut ...



LEÇON 29. Oui, je suis écolière.

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут мальчика и девочку, в каком классе учится девочка. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і дзяўчынку, у якім класе вучыцца дзяўчынка.

Éric: Dis, Valérie, tu vas à l'école?

Valérie: Oui, je suis écolière.

Éric: En quelle classe es-tu?

Valérie: Je suis en classe de troisième.

Éric: Quelles sont tes matières préférées?

Valérie: J'aime le français et la gymnastique.



2. 🎧 📖 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est une écolière.

ière

ième



C'est une pionnière.



C'est une sucrière.



C'est une salière.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

un écolier – une écolière
un pionnier – une pionnière
un caissier – une caissière

troisième
quatrième
sixième

Zoé
clé
fée

étudier à l'école
écouter le poème
copier les devoirs

regarder la télé
réviser les règles
répéter les mots

Moi, Didier, je suis écolier. Elle, Valérie, elle est écolière.

Ce devoir est facile. Ce devoir est difficile.

4.   **Послушай, прочитай и скажи, что делают Эрик и Валери. / Паслухай, прачытай і скажы, што робяць Эрык і Валеры.**

1. – Qui est-ce?

– C’est un garçon. Ce garçon s’appelle Éric.

Éric dit: Oui, je suis écolier. J’étudie à l’école.

Je copie le devoir à la page treize.

– Est-ce que ce devoir est difficile?


– Non, ce devoir n’est pas difficile. Il est facile.

2. Et voilà Valérie. Valérie est écolière.

Valérie dit: Oui, je suis écolière. J’écoute une chanson. Je chante: Tra la la la la

– Est-ce que cette chanson est facile?

– Oui, cette chanson est facile.

5.  **Дополни предложения и прочитай. / Дапоўні сказы і прачытай.**

1. Éric dit: ...

2. – Non, ce devoir n’est ...

3. Valérie dit: ...

4. – Oui, ce devoir est ...

LEÇON 30. Pour chanter et s'amuser

1. 🎧 👥 Поём вместе. / Спяваем разам. «Salut! Salut! Salut mes amis!».

2. 🎧 👂 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

Hourra! Je connais les sons!



3. 🎧 👥 Послушайте и прочитайте по ролям. / Паслухайце і прачытайце па ролях.

Comment vas-tu?

- Comment vas-tu? dit le rosier.
- Très bien, répond le jardinier.
- Et toi, comment vas-tu, rosier?



– Comment vas-tu? crie le moineau.
– Pas mal, et toi, il fait bien **chaud**
Au coin du bois, dit le bouleau.

Maurice Carême

4. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и ответь, какие братик и сестричка. / Паслухай, прачытай і адкажы, якія брацік і сястрычка.**

Mon petit frère

Comme il est p(e)tit,
Il n'est pas grand,
Et quand il est bon,
Il n'est pas méchant.

Ma petite sœur

Comme elle est p(e)tite
Elle n'est pas grande,
Et quand elle est bonne,
Elle n'est pas méchante.



Unité 6



Quelle fille gentille!

LEÇON 31. Elle est belle, cette photo!

1. 🎧 **Послушай и ответь, что делает папа и как зовут девочку. / Паслухай і адкажы, што робіць тата і як завуць дзяўчынку.**

Papa: Attention! Je vais prendre une photo.

Sophie! Reste calme! Ne bouge pas!

Sophie: Oui, papa.

Papa: Ça y est! Voilà ta photo.

Sophie: Oh, merci, papa. Elle est belle, cette photo!

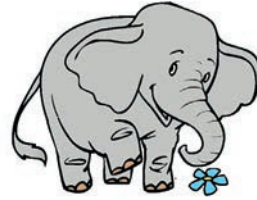


2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



Ce sont des photos.

f = ph



C'est un éléphant.



C'est un phoque.



Ce sont des phares.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

ph photo – é-lé-phant – phares – photographe
f faire – frère – facile – difficile – affiche

Phi-lippe So-phie Fré-dé-ric Del-phine Fé-lix

Philippe
Sophie
Frédéric

une photo
un téléphone
un alphabet

la physique
la géographie
la phrase

une **photo**
un **film**
une **affiche**

Sophie et Frédéric; Philippe et Delphine; Félix.
téléphoner – il téléphone, arriver – elle arrive;
montrer – elle montre; répondre – il répond.

4. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и скажи, кто на фотографии. / Паслухай, прачытай і скажы, хто на фотаздымку.**

1. Regardez! Qui est-ce? Ce sont Frédéric et Philippe.

Frédéric et Philippe sont amis.

2. Un jour, Philippe arrive chez son ami Frédéric. Frédéric montre une photo à Philippe.

Philippe demande: Qui est-ce? À qui est cette photo?

Frédéric répond: C'est la photo de ma sœur. Elle s'appelle Sophie.

Philippe dit: Oh, Sophie est belle!

5. 🎮 📱 **Игра. / Гульня.**

Modèle: Ton ami(e): À qui est la photo?

Toi: C'est la photo de Véra.



le cartable • le stylo • la gomme • la règle •
le cahier ...

Igar • Sacha • Maxime • Sophie • Anna • Pacha



Ex. 1. Fournitures scolaires

6. 🎧 👤 **Послушайте и прочитайте по ролям. /
Паслухайце і прачытайце па ролях.**

**Bonjour – éléphant – kangourou –
comment – toujours**

La la fa, la la fa

– Bonjour, monsieur l'éléphant.

Gou gou rou, gou gou rou

– Bonjour, madame le kangourou.

Comment ça va?

– Merci, monsieur,

Ça va toujours très bien.



LEÇON 32. Quelle fille gentille!

1. 🎧 **Послушай и ответь, как зовут девочку и
какая она. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяў-
чынку і якая яна.**

Regardez cette photo.

C'est la photo d'une fille.

La fille s'appelle Camille.

Camille est gentille.



Camille

2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

ille



C'est un stylo-bille.

C'est une famille.



C'est une
fille.

C'est une coquille.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

ille fille – famille – coquille – gentille – Camille
quille – quadrille – stylo-bille – Bastille

Nous sommes amies. Nous aimons lire.

Nous sautons à la corde. Nous jouons à la
marelle.

4. 🎧 📖 Послушай, прочитай и скажи, что девоч-
ки любят делать. / Паслухай, прачытай і скажы,
што дзяўчынкі любяць рабіць.

1. Qui est-ce? Ce sont des filles. Elles s'appellent Camille et Sophie. Ces filles sont très gentilles. Camille et Sophie sont amies.

Elles disent: Oui, nous sommes amies.



2. – Qu'est-ce que vous aimez faire?

– Nous aimons lire des livres, aller au cinéma, faire des promenades.

Nous aimons aussi jouer à la balle, sauter à la corde et jouer à la marelle.

5. 🎧 👤 **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Comment s'appellent les filles? – Elles ...

2. Est-ce qu'elles sont amies? – Oui, elles ...

3. Qu'est-ce qu'elles aiment faire? – Elles aiment ...

6. 👤 **Расскажи, что любят делать Камилла и Софи. / Раскажы, што любяць рабіць Каміла і Сафі.**

LEÇON 33. Mireille, réveille-toi vite!

1. 🎧 **Послушай и ответь, что делает солнце, а что делает будильник. / Паслухай і адкажы, што робіць сонца, а што робіць будзільнік.**



Le soleil brille.



Le réveil sonne.

2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



C'est un chandail.

ail = aille



C'est un taille-crayon.

eil = eille



C'est une bouteille.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-чытай.**

ail, aille

tra-vail – taille – chan-dail – Ver-sailles – portail – ba-taille

eil, eille

so-leil – ré-veil – so-mmeil – bou-teille – ver-meille – Mar-seille

Ca-mille Mi-reille Mar-seille Ver-sailles

le travail
le chandail
la taille

le soleil
le réveil
la bouteille

Mireille
Marseille
Versailles

briller – le soleil brille; travailler – il travaille;
réveiller – elle réveille; se réveiller – elle se réveille.

4. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и скажи, что говорит мама дочери, что говорит Мирей маме. / Паслухай, прачытай і скажы, што кажа мама дачцэ, што кажа Мірэй маці.**

1. Mireille habite à Marseille. Voilà la photo de sa famille: le père, la mère et la fille. Papa travaille à la fabrique. Il aime son travail. Maman travaille à l'école. Elle aussi aime son travail.




2. Le soleil brille. Le réveil sonne. Mireille dort. Elle a sommeil. Maman réveille Mireille. Maman dit: «Mireille, ma petite fille! Réveille-toi vite. Va à l'école!» Mireille se réveille. Elle dit: «Bonjour, maman! Bonjour, le soleil!»










5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Qui habite à Marseille? – Mireille
2. Où travaille papa? – Il travaille
3. Où travaille maman? – Elle travaille
4. Que dit maman? – Maman dit:

LEÇON 34. De quelle couleur est ...?

1.  **Послушай и ответь, какие цвета ты любишь. / Паслухай і адкажы, якія колеры ты любіш.**

Les couleurs

 blanc(che)	 vert(e)	 orange	 noir(e)
 marron	 jaune	 rouge	 bleu(e)
			 violet(te)

 **Ex. 2. Couleurs**

2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



deux



neuf

eu

eur

teur



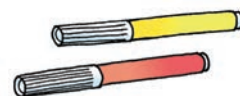
dix-neuf



C'est une fleur.



C'est un ordinateur.



Ce sont deux
feutres.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

eu bleu – deux – neuf – dix-neuf – feutres
eur fleur – leur – beurre – couleur – peur
teur aspirateur – ordinateur – acteur – doc-
teur – dessinateur – aspirateur

deux
neuf
dix-neuf

la couleur
la fleur
le beurre

un chauffeur
un aspirateur
un ordinateur

bleu
deux
ceux

4. Играем вместе. / Гуляем разам.

Modèle: Ton ami(e): De quelle couleur est la porte?

Toi: La porte est verte.



la table • la chaise • le banc • la fenêtre • le tableau

le cartable • le cahier • le feutre • le livre ...



Ex. 3. Dans la classe

5. Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.

la mer – brille – une coquille – envie – verte
grise – d’azur – d’argent et de dentelle


La mer

La mer brille
Comme une coquille
On a envie de la pêcher
La mer est verte
La mer est grise
Elle est d’azur
Elle est d’argent
et de dentelle.



Paul Fort

LEÇON 35. Il pleut aujourd'hui.

1.  **Послушай и ответь, как зовут мальчика и девочку, кто любит лето и фрукты. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыка і дзяўчынку, хто любіць лета і садавіну.**

Lucie: C'est l'été. Le soleil brille.

Eugène: Oui, mais il pleut aujourd'hui.

Lucie: Moi, j'aime l'été, la pluie et les fruits.

Eugène: Dis, Lucie, tu as un parapluie?

Lucie: Oui, j'ai un parapluie.



2.  **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**

ui



C'est un parapluie.



huit



dix-huit



C'est la nuit.



Ce sont des fruits.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

ui lui – suis – nuit – pluie – cui – fruit
huit– bruit – pa-ra-pluie – dix-huit

la pluie et le parapluie; la nuit et le bruit;
(8) huit; (18) dix-huit.

C'est l'été. Tu aimes l'été? Oui!

Et j'aime la pluie. Moi, j'aime les fruits.

4. 🎧 👤 **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

Qu'est-ce que c'est?

1. Je suis vert, vert. – C'est
2. Moi, je suis jaune. – C'est
3. Aujourd'hui je suis bleu. – C'est
4. Moi, je suis noire. – C'est
5. Je suis brun. Il pleut. Je suis content. C'est

a



un arbre

b



le ciel

c



la Lune

d



la terre

e



un escargot

 **Ex. 4.** C'est de quelle couleur?

5.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

il pleut – les fleurs – le ciel – gris
la terre – le soleil – noire

Il pleut, il pleut ...

Il pleut, il pleut,
Il pleut sur ma maison.
Il pleut sur les fleurs.
Le ciel est gris!
La terre est noire.
Il n'y a pas de soleil.
Il ne fait pas beau
aujourd'hui.



LEÇON 36. Pour chanter et s'amuser

1. 🎧 👥 Поём вместе. / Спяваем разам. «Les couleurs. J'aime les voitures».

2. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і прочита́й.

- a. Stéphane et Sophie sont de bons amis.
- b. À Marseille, il y a beaucoup de soleil.
- c. Cette fleur a une bonne odeur.

3. 👥 Играем вместе. / Гуляем разам.

Qu'est-ce que c'est? Devinez!

Lise: Qu'est-ce que c'est?

Aless: C'est un chapeau? un jeu? un stylo?

Lise: Non.

Tous: C'est comment? C'est grand ou petit?

Lise: C'est petit mais c'est rond.



Tous: C'est de quelle couleur? rouge, vert, jaune, blanc?

Lise: C'est rouge et jaune. Et c'est très bon.

Tous: Alors, c'est une pomme! Mais oui, c'est une pomme!

Lise: C'est juste. Bravo! C'est une pomme.

4. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прочитај.**

le sommeil – noir – la lune – bonsoir
j'ouvre l'œil – c'est le réveil – bonjour

J'ai sommeil, il fait tout noir,
La lune me dit: Bonsoir ...
... J'ouvre l'œil, c'est le réveil!
Bonjour! me dit le soleil.

Jean-Luc Moreau



Unité 7



Où habites-tu?

LEÇON 37. Oui, j'ai un jeu!

1.  Послушай и ответь, как зовут мальчиков и у кого есть лего. / Паслухай і адкажы, як завуць хлопчыкаў і ў каго ёсць лега.

Eugène: Dis, Darieu, tu as des jeux?

Darieu: Oui, j'ai un légo. Et toi?

Eugène: Moi, je n'ai pas de jeux. J'ai un vélo.

Darieu: Eugène, viens jouer chez moi!

Eugène: Oui, Darieu. D'accord. Avec plaisir.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



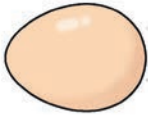
œu

ieux

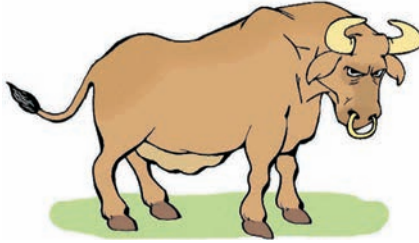
C'est un cœur.



Ce sont deux sœurs.



C'est un œuf.





C'est un bœuf.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

œu cœur – sœurs – bœuf – œuf – œuillet
ieux mieux – curieux – sérieux – milieu

Eu-gène Eu-gé-nie Da-rieu De-par-dieu
sérieux – sérieuse; curieux – curieuse;
paresseux – paresseuse; travailleur – travail-
leuse.

Eugène est sérieux. Eugénie est sérieuse.
Émilie est travailleuse. Elle est curieuse.

4.   **Послушай, прочитай и ответь, кто трудолюбивый, а кто любопытный. / Паслухай, прачытай і адкажы, хто працавіты, а хто дапытлівы.**

1. Eugène et Dariou sont amis. Dariou a un jeu. Quel jeu? Comment s'appelle son jeu?

Le jeu de Dariou s'appelle légo.

Eugène et Dariou aiment jouer avec le légo.

Eugène est très sérieux. Il travaille beaucoup à l'école. Il est travailleur.

2. Dariou a une petite sœur. La sœur de Dariou s'appelle Émilie.

Émilie est travailleuse. Émilie est très curieuse.

Et toi, Denis (Marie), tu es travailleur (travailleuse)? Tu travailles beaucoup?

Réponds! Oui? Non?

5.   **Разыграйте сценку (упр. 1). / Разыграйце сцэнку (практ. 1).**

6.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

la queue – leu leu – mon bleuet – bleu –
tant mieux

Comptine

À la queue leu leu
Mon bleuet est bleu.
S'il est bleu
Tant mieux.
S'il est gris
Tant pis.



LEÇON 38. Quelle saison est-ce?

1. 🎧 **Послушай и ответь, как зовут девочку и какое это животное. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяўчынку і якая гэта жывёліна.**

Maman: Magali, c'est l'automne.

Magali: Oui, maman. Les feuilles sont rouges et jaunes.

Maman: Regarde, Magali, il y a un écureuil sur l'arbre.

Magali: Oui, maman. Je le vois. L'écureuil se cache parmi les feuilles.

Comme il est joli, maman!



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



C'est un
écureuil.

euil = euille



C'est un fauteuil.



Ce sont des
feuilles.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

euil a-ccueil – é-cu-reuil – or-gueil – fau-teuil
euille euille – porte-feuille

une feuille et un écureuil; une chaise et un
fauteuil.

C'est l'automne. Tu aimes l'automne?

Oui, j'aime l'automne et les fruits.

4. 🎧 📖 Послушай, прочитай и скажи, какая пора
года, какого цвета листья. / Паслухай, пра-
чытай і скажы, якая пара года, якога колеру лісце.

1. Quelle saison est-ce? C'est l'automne. Les
feuilles tombent par terre.

Elles sont rouges, jaunes, vertes et brunes.

2. Je suis Maxime. En automne, il y a des fleurs et des fruits. Mais il pleut souvent. La terre est noire. Le ciel est gris. C'est la rentrée des classes. J'aime aller à l'école.

3. Moi, je suis Lucie. Il pleut aujourd'hui. Je suis contente. J'aime la pluie.

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Quelle saison est-ce? – C'est ...

2. Est-ce qu'il y a des fruits en automne? Oui, en automne, il y a ...

3. Est-ce qu'il pleut souvent? – Oui, il pleut ...

4. Dis, Lucie (Ivan), tu aimes la pluie? – Oui, ...

6.   **Разыграйте сценку. / Разыграйце сцэнку.**

Modèle: Qu'est-ce que c'est? Quel animal est-ce?

– C'est un écureuil.

– Qu'est-ce qu'il fait?

– Il saute (court, marche, nage).



un zèbre • un chat • un hamster • un crocodile •
une chèvre • une vache • un tigre
un poisson • une girafe • un éléphant ...

 **Ex. 1.** Animaux

LEÇON 39. Qu'est-ce que tu fais, Berthe?

1. 🎧 **Послушай и ответь, как зовут девочку и что она делает. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяўчынку і што яна робіць.**

Papa: Berthe, où es-tu?

Berthe: Je suis dans ma chambre.

Papa: Qu'est-ce que tu fais?

Berthe: Je fais un problème de mathématiques.

Papa: Tu aimes les mathématiques, Berthe?

Berthe: Oh, oui, papa. J'aime les mathématiques et le chant.



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**

t = th



C'est un théâtre.



C'est une panthère.



C'est un python.



C'est une boîte de thé.

3.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

th thé – thé-âtre – ma-thé-ma-tiques – rythme
t tigre – cartable – matière – stylo – métro



Tho-mas Na-tha-lie Ar-thur Berthe Ta-ma-ra

Thomas
Arthur
Nathalie

un python
une panthère
une bibliothèque

un théâtre
un rythme
les mathématiques

ma matière préférée; la gymnastique; le français;
les mathématiques; la musique; la langue bélarusse;
la lecture bélarusse, le chant.

4.   **Послушай, прочитай и скажи, какие предметы изучает Артур. / Паслухай, прачытай і скажы, якія прадметы вывучае Артур.**

Je suis Arthur Melnik. Je suis écolier. Je suis en troisième.

À l'école, j'étudie le bélarusse, le russe, la lecture bélarusse, la lecture russe, le français, la gymnastique, la musique.

J'aime le français. Le français est ma matière préférée.

5. 🧑‍🎓 Расскажи о себе. / Раскажы пра сябе.

1. Qui es-tu? – Je suis ...
2. En quelle classe es-tu? – Je suis en ...
3. Aimes-tu le français? les mathématiques? – Oui / Non, ...

LEÇON 40. Qui est Cendrillon?

1. 🎧 Послушай и ответь, как зовут девочку и с кем она живёт. / Паслухай і адкажы, як завуць дзяўчынку і з кім яна жыве.

Arthur: Dis, Marion, tu connais Cendrillon?

Marion: Bien sûr! Cendrillon est une jeune fille.

Arthur: Où habite Cendrillon?

Marion: Elle habite en France.

Arthur: Avec qui habite la jeune fille?

Marion: Elle habite avec le père, la belle-mère et deux sœurs.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



C'est un lion.

ion = illon



C'est un camion.



C'est un avion.



Ce sont des papillons.



Ce sont des lampions.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.



ion avion – lion – ca-mion – lam-pions
illon pa-pillons – tour-billon – Cen-drillon

Ma-rion Cen-drillon Ca-mille Mi-reille So-phie

Marion
Cendrillon

un avion
un lion

des camions
des lampions

4.   **Послушай, прочитай и скажи, какая Золушка, какие её сёстры. / Паслухай, прачытай і скажы, якая Папялушка, якія яе сёстры.**

Cendrillon

1. Mes enfants! Regardez la photo. C'est Cendrillon.

Qui est Cendrillon? Cendrillon est une jeune fille. Elle est belle et très gentille.

2. Cendrillon a un père, deux sœurs et une belle-mère très, très méchante. Cendrillon est travailleuse. Elle n'est pas paresseuse. Elle travaille beaucoup à la maison. Elle pleure souvent.

Ses sœurs ne travaillent pas. Elles sont paresseuses et très méchantes.

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Qui est Cendrillon? – Cendrillon est ...

2. Comment est sa belle-mère? – Sa belle-mère est ...

3. Comment est Cendrillon? – Elle est ...

4. Comment sont ses sœurs? – Elles sont ...



Ex. 2. «Cendrillon»

6.  **Расскажи, что ты знаешь про Золушку. / Раскажы, што ты ведаеш пра Папялушку.**

LEÇON 41. OÙ habites-tu?

1. 🎧 **Послушай и ответь, где живёт Андрей, а где живёт Жак. / Паслухай і адкажы, дзе жыве Андрэй, а дзе жыве Жак.**

Jacques: Dis, Andréi, tu habites en ville ou à la campagne?

Andréi: Moi, j'habite à la campagne, dans un petit village.

Jacques: Quel est le nom de ton village?

Andréi: Mon village s'appelle Danilavitchy.

Jacques: Moi, j'habite en France, à Paris.



2. 🎧 **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**



gn

dz

tch



C'est un cygne.

Ce sont des champignons.



C'est Dziarjynsk.



C'est le lac Naratch.

3. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

gn ligne – cygne – si-gnal – cam-pagne – signe
dz Dzina – Dzima – Jodzina – Dziar-jynsk
tch Naratch – Da-ni-la-vi-tchy – Ma-la-dzetch-na

le nom du village; la campagne et les champignons; la ville et le village;

habiter – j'habite, tu habites, il habite, elle habite.

4. 🎧 📖 **Послушай, прочитай и скажи, как называется деревня Андрея. / Паслухай, прачытай і скажы, як называецца вёска Андрэя.**

Le village d'Andréi

Moi, je suis Andréi Chypko. Je suis bélarusse. J'habite au Bélarus.

J'habite avec mes parents à la campagne, dans un village. Mes grands-parents habitent aussi à

la campagne. Notre village est grand et beau. Il s'appelle Danilavitchy.

J'aime la campagne. La vie à la campagne, c'est très bon!

Voici mon adresse:

Andréi Chypko

7, appartement 5, rue Sadovaya

village Danilavitchy

220047 région de Minsk

BÉLARUS

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Comment s'appelle le garçon? – Il s'appelle ...

2. Où habite Andréi: en ville ou à la campagne? – Il habite ...

3. Quel est le nom de son village? – Son village s'appelle ...

6.  **Расскажи о себе. / Раскажы пра сябе.**

1. Tu es bélarusse? – Oui / Non, je suis ...

2. Tu habites en ville ou à la campagne? – J'habite à la (en) ...

3. Quelle est ton adresse? – Mon adresse, c'est ...

LEÇON 42. Pour chanter et s'amuser

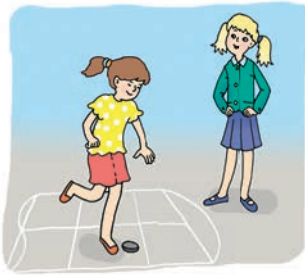
1. 🎧 👥 Поём вместе. / Спяваем разам. «Frère Jacques».



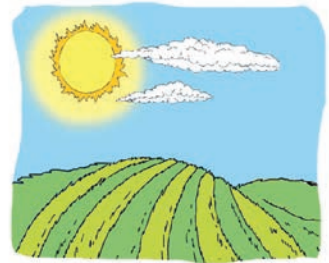
2. 🎧 📖 Послушай и прочитай. Какая это пора года? Подбери текст к рисунку. / Паслухай і прачытай. Якая гэта пара года? Падбяры тэкст да малюнка.



a



b



c

1. C'est l'été. Les enfants sont à la campagne. Il fait beau. Le soleil brille. Il y a des fleurs et des fruits.

2. Les filles jouent à la marelle.

3. Les garçons jouent à la balle et à cache-cache. Les vacances, c'est toujours bon.

3. 🎧📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і прочитай.**

- a. Darieu et Mathieu aiment le jeu avec le légo.
- b. C'est Marion. Elle cherche des champignons.
- c. Le p(e)tit Mathieu pleure. Pourquoi? Il a peur de l'aspirateur.

4. 👤 **Найди ошибки. / Знайдзі памылкі.**

1. Un fauteuil saute parmi les feuilles.
2. Un grand champignon cherche Marion.
3. En automne, les feuilles des arbres sont vertes.
4. Les garçons aiment jouer à la marelle et sauter à la corde.

5. 👥 **Играем вместе. / Гуляем разам.**

Un petit bonhomme
sur mon bureau.
Quelle est la couleur de son
chapeau?
Bleu.
As-tu du bleu sur toi?
Non!
C'est à toi de dire.



6. 🎧 📖 **Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.**

un papillon – bleu – rouge – tremble
bouge – rose – vole – se pose



Les papillons

Un papillon bleu,
un papillon rouge,
un papillon tremble,
un papillon bouge.

Un papillon rose,
qui vole et se pose
un papillon d'or
qui tremble et s'endort.

Pierre Gamarra



🌸 **Ex. 3.** Poésie «Les papillons»

7. 📖 👥 **Прочитайте. Кто быстрее? / Прачытай-
це. Хто хутчэй?**

Am stram gram,
pic et pic et colégram,
bour er bour et ratatam,
am stram gram.

Unité 8

Les fêtes approchent.



LEÇON 43. Les fêtes approchent.

1. 🎧 **Послушай и ответь, какие праздники приближаются. / Паслухай і адкажы, якія святы набліжаюцца.**

Martin: Tu sais, Alain, les fêtes approchent.

Alain: Quelles fêtes?

Martin: Noël et le Nouvel an.

Alain: Dis, Martin, qu'est-ce que c'est?

Martin: Tu ne sais pas? C'est un sapin!
C'est l'arbre de Noël.



❄️ **Ex. 1.** Lexique de Noël

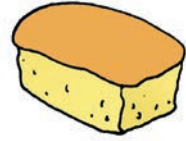
2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.



cinq

ë

in = ain = ym



C'est un pain.



C'est une main.



quinze



vingt



C'est un lapin.

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

in ma-tin – cinq – quinze – vingt – Jus-tin
ain main – pain – train – co-pain – A-lain
ym sym-pa – sym-bole – sym-pa-thique

Mar-tin Jus-tin Du-pin A-lain Ger-main

Martin
Alain
Germain

un sapin
un lapin
un magasin

sympa
sympatique
Noël

Alain et Aline; Justin et Justine;
Martin et Martine; Germain et Germaine.
(5) cinq; (15) quinze; (20) vingt;
aller – il va au magasin; acheter – il achète;
mettre – il met; décorer – ils décorent.

4.   **Послушай, прочитай и скажи, кто покупает ёлочку, кто её украшает. / Паслухай, прачытай і скажы, хто купляе елачку, хто яе ўпрыгожвае.**

La fête de Noël et le Nouvel an approchent. Monsieur Germain, papa de Julie et d'Alain, va au magasin et achète un sapin.

Le sapin est grand et beau. Papa met le sapin au milieu de la salle.

Ce matin Julie et Alain décorent l'arbre de Noël.

5.   **Послушай и ответь. / Паслухай і адкажы.**

1. Où va monsieur Germain? –
Monsieur Germain va ...

2. Comment est le sapin? – Le sapin est ...

3. Qui décore le sapin de Noël? –
Julie et Alain ...

6. 🎧📖 **Послушай и посчитай пальчики на руке. / Паслухай і палічы пальчыкі на руцэ.**

La main gauche a cinq doigts:
un, deux, trois, quatre, cinq.

La main droite aussi a cinq
doigts: ...

Au total, j'ai dix doigts: un,
deux,



7. 🎧👥 **Поём вместе. / Спяваем разам. «Meunier, tu dors».**

LEÇON 44. Nous décorons l'arbre de Noël.

1. 🎧 **Послушай и ответь, какого цвета шарики. / Паслухай і адкажы, якога колеру шарыкі.**

Julien: Voici les jouets de Noël: une guirlande, une étoile rouge, les boules rouges, jaunes, vertes et bleues.

Martine: Pourquoi ça?

Julien: Pour décorer l'arbre de Noël.



2. 🎧 Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.

ien



Le chien chasse le lapin: Ouaf! Ouaf!

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.

ien bien – mien – sien – Lu-cien – Tiens!
chien – com-bien – mu-si-cien – i-ta-lien

Lucien et Julien; Tiens! C'est toi, Bastien?
décorer – je déco-re – nous déco-rons;
accrocher – j'accro-che – nous accro-chons.
Combien de boules accro-chons-nous?

4. 🎧 📖 Послушай, прочитай и скажи, кто украшает ёлку. / Паслухай, прачытай і скажы, хто ўпрыгожвае ёлку.

Julien: Qu'est-ce que tu fais, Martine?

Martine: Je déco-re l'arbre de Noël, Julien. Veux-tu m'aider, s'il te plaît?

Julien: Oui, avec plaisir.

Martine: Merci, Julien. Tu es gentil.

Julien: Combien de boules accrochons-nous?

Martine: Tiens! Voici deux boules bleues, trois boules rouges, quatre boules jaunes et cinq boules vertes.

Julien: Nous mettons aussi des bonbons?

Martine: Oui, bien sûr!

Julien: Et l'étoile rouge?

Martine: Mets-la au sommet!

Julien: Quel beau sapin!

5. 🍷 Прочитайте по ролям (упр. 4). / Прачытайце па ролях (практ. 4).

LEÇON 45. Bonne fête! Joyeux Noël!

1. 🎧 Послушай и ответь, какие подарки ты видишь. / Паслухай і адкажы, якія падарункі ты бачыш.



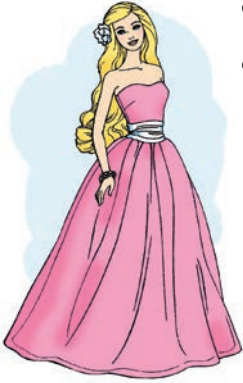
Le Père Noël

Père Noël!

Père Noël!

Apporte-moi un petit cadeau:

des bonbons, du chocolat,
un légo et un vélo,
une Barbie, une calculette,
et des patins, et des patins.
Je veux tout ça!
Je veux tout ça!



 **Ex. 2.** Cadeaux de Noël

2.  **Послушай и повтори. / Паслухай і паўтары.**

oin

Coin! Coin! Coin!
Nous avons faim.





Ce sont des canards.

3.   **Послушай и прочитай. / Паслухай і прачытай.**

oin coin – point – soin – moins – loin

vouloir: je veux, tu veux, il veut

Un vélo pour moi! Merci, papa!

4.   **Послушай, прочитай и скажи, какие подарки получили Нина, Максим, Паша и Алина. / Паслухай, прачытай і скажы, якія падарункі атрымалі Ніна, Максім, Паша і Аліна.**

Les cadeaux pour tous

Papa et Maman: Chers enfants! Joyeux Noël!

Voilà vos cadeaux.

Papa: Nina! Tu veux une calculette?

Nina: Oui, papa.

Papa: Voilà la calculette pour toi.

Nina: Ah! Quelle belle calculette! Merci!

Papa: Maxime, tu veux des patins?

Maxime: Oh oui, papa.

Papa: Voici les patins pour toi!

Maxime: Merci, papa.

Papa: Une belle poupée pour Aline.

Aline: Quelle belle poupée! Merci.

Papa: Qui veut un vélo?

Pacha: Moi! Moi!

Papa: Voilà le vélo pour toi!

Pacha: Le vélo pour moi! Il est formidable! Merci, papa!

5. 🧑🧒 Прочитайте по ролям (упр. 4). / Прачытайце па ролях (практ. 4).

6. 🧑 Расскажи, какие подарки получил(а) ты. / Раскажы, якія падарункі атрымаў(ла) ты.

7. 🎧 🧑🧒 📖 Слушаем и читаем. / Слухаем і чытаем.

point – virgule – tiret – visage – bras
mains – ventre – jambes – pieds – bonhomme

Comptine

Point, point, virgule, tiret

Le visage est déjà fait.

Bras, mains, ventre

Jambes et pieds

C'est un bonhomme tout entier.



LEÇON 46. Tu connais ces personnages?

1. 🎧 Послушай и ответь, какой персонаж тебе нравится больше. / Паслухай і адкажы, які персанаж табе падабаецца больш.

1



le Petit
Poucet

2



le Chat botté

3



Pinocchio

4



le Petit
Chaperon rouge

5



Kotsik
zalaty lobik

2. 🎧 👤 Кто это? Послушай и дополни. / Хто гэта? Паслухай і дапоўні.

1. Je suis un garçon. Je suis très p(e)tit. J'ai six frères. J'habite en France. Je suis ...

2. Je suis le chat. Je suis p(e)tit. J'ai un poil d'argent et un poil d'or. J'habite au Bélarus. Je suis ...

3. Je suis une fille. Je suis p(e)tite. Je suis gentille. Je porte un joli chaperon rouge. J'habite en France. Je suis ...

4. Je suis un garçon. Je suis p(e)tit et je suis polisson. Je suis très curieux. Je suis paresseux. J'habite en Italie. Je suis ...

5. Je suis le chat. Je porte des bottes. J'habite en France. Je suis ...

3. Игра (упр. 1). / Гульня (практ. 1).

Modèle 1: Qui est-ce? – C'est le Petit Poucet.

Comment est le Petit Poucet? – Il est petit.



Modèle 2: Où habite le Petit Poucet? – Le Petit Poucet habite en France.

Ex. 3. Personnages des contes

4. Расскажи о своём любимом персонаже (упр. 1). / Раскажы пра свайго любімага персанажа (практ. 1).

1. Qui est le Petit Chaperon rouge? – C'est une fille. Où habite-t-elle? Comment est-elle?

2. Qui est le Chat botté?

3. Qui est Pinocchio?

4. Qui est Kotsik zalaty lobik?

5. Qui est le Petit Poucet? ...

LEÇON 47. Qui habite au numéro 1?

1. 🎧 **Послушай и ответь, сколько животных ты видишь на каждом рисунке. / Паслухай і адкажы, колькі жывёлін ты бачыш на кожным малюнку.**



Au numéro **un**
habitent **deux**
chiens.



Au numéro **trois**
habitent **quatre**
chats.



Au numéro **cinq**
habitent **six**
dindes.



Au numéro **sept**
habitent **huit**
chouettes.



Au numéro **neuf**
habite un bœuf.



Au numéro **dix**
habite Maurice.



Onze, douze, treize
allons cueillir des
fraises.



**Quatorze, quinze,
seize** pour les
apporter à Thérèse.



Dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt
la voilà qui dort sous un sapin.

2. **Послушай и дополни. / Паслухай і дапоўні.**

1. Qui habite au numéro 1? – Au numéro 1 habitent ...

2. Qui habite au numéro 3? – Au numéro 3 habitent ...

3. Qui habite au numéro 5? – Au numéro 5 habitent ...

4. Qui habite au numéro 7? – Au numéro 7 habitent ...

5. Qui habite au numéro 9? – Au numéro 9 habite ...

6. Qui habite au numéro 10? – Au numéro 10 habite ...

3. **Послушай и выбери правильный ответ. / Паслухай і выберы правільны адказ.**



1. Combien de chiens habitent au numéro 1? un? deux? trois?

2. Combien de chats habitent au numéro 3? quatre? cinq? six?

3. Combien de dindes habitent au numéro 5? six? sept? huit?

4. Combien de chouettes habitent au numéro 7? huit? neuf? dix?

5. Combien de bœufs habitent au numéro 9? un? onze? douze?

4.   **Послушайте, спросите и ответьте. / Паслухайце, спытайце і адкажыце.**

1. À quel numéro habites-tu? – J’habite au numéro 14.

2. À quel numéro habite ton ami(e)? – Mon ami(e) habite au numéro 17.

3. À quel numéro habitez-vous? – Nous habitons au numéro 18.

4. À quel numéro habitent tes grands-parents? – Ils habitent au numéro 20.

LEÇON 48. Pour chanter et s’amuser

1.   **Поём вместе. / Спяваем разам. «Les chiffres et les nombres de 1 à 20».**

1	2	3	4	5
un	deux	trois	quatre	cinq
6	7	8	9	10
six	sept	huit	neuf	dix
11	12	13	14	15
onze	douze	treize	quatorze	quinze
16	17	18	19	20
seize	dix-sept	dix-huit	dix-neuf	vingt

2. 👤 Посчитай пальчики. Прочитай быстро. /
Палічы пальчыкі. Прачытай хутка.

Voilà ma main, elle a cinq doigts.
En voici deux, en voici trois.

✨ **Ex. 4.** Chiffres 11–20

3. 🎧 📖 Послушай и прочитай. / Паслухай і пра-
чытай.

Papa Noël

Moi, je l'appelle:
– Papa Noël
Descends du ciel,
Descends du ciel.
Apporte-moi du caramel.
Je t'aime tant
Et je t'adore,
Toi, tu apportes le bonheur.
Et les cadeaux, c'est comme du miel,
Mon petit papa Noël.



4. 🎧 🗣️ 👥 Послушайте и прочитайте по ролям. /
Паслухайце і прачытайце па ролях.

Le lapin: Bon sapin! Cache-moi vite!
Le sapin: Qu'est-ce qu'il y a, petit
lapin?



Le lapin: Il y a un gros chien méchant qui me cherche partout!

Le sapin: Viens vite, lapin, et cache-toi vite sous mes branches!

Le lapin: Merci, bon sapin!

Le sapin: De rien! Reste ici toute la nuit. Demain matin tu reviendras chez ta mère!

Le lapin: Merci beaucoup, tu es un très bon sapin!

5. 🎲 Игра. / Гульня.

La main chaude

Tous: Qui te frappe? Vite, ami, attrape.
Qui te taquine? Vite, ami, devine!

Dima: Oh, la main est chaude!
Elle n'est pas commode!
C'est Marie! C'est Marie!
(Ninette, Michel, Annie).

Tous: Non! Non! Non!
(Oui! Oui! Oui!).



LISTE DES MOTS

Unité 1

la maîtresse учительница / настаўніца

moi, toi я, ты / я, ты

et и / і

lire читать / чытаць

dire говорить / казаць

dessiner рисовать / маляваць

la tasse чашка / кубак

être быть / быць

s'appeler называться / называцца

avoir иметь / мець

une jupe юбка / спадніца

une pomme яблоко / яблык

joli, -e красивый, -ая / прыгожы, -ая

petit, -e маленький, -ая / маленькі, -ая

Unité 2

le maître учитель / настаўнік

un ami друг / сябар

appeler звать / клікаць

Apporte! Принеси! / Прынясі!

ouvrir открывать / адчыняць

entrer входит / уваходзіць

puis затем / потым

demander спрашивать / пытаць

la salle de classe классная комната / класны пакой

voici вот (тот, что ближе) / ось (той, што бліжэй)
voilà вот (тот, что дальше) / ось (той, што далей)

Unité 3

une boîte коробка / скрынка
pour для / для
voir видеть / бачыць
sur на / на
donner давать / даваць
 elle donne она даёт / яна дае
merci спасибо / дзякуй
poli, -e вежливый, -ая / ветлівы, -ая
bon, -ne добрый, -ая / добры, -ая
vaste просторный, -ая / прасторны, -ая
un mur стена / сцяна
une place площадь / плошча
une ville город / горад
arriver приезжать / прыязджаць
belle красивая / прыгожая
avec с / з
nager плавать / плаваць

Unité 4

sous под / пад
la cour двор / двор
dans в / у
le lit кровать / ложкак
chercher искать / шукаць
la cage клетка / клетка

jouer играть / гуляць

~ **à cache-cache** в прятки, в жмурки / у хованкі,
у жмуркі

rond, -e круглый, -ая / круглы, -ая

répondre отвечать / адказваць

aller ийти / ісці

Allons! Пойдём! / Пайшли!

une trousse пенал / пенал

un carnet дневник / дзённік

un jouet игрушка / цацка

Unité 5

un tambour барабан / барабан

une corde скакалка / скакалка

sauter прыгать / скакаць

~ **à la corde** через скакалку / праз скакалку

une ménagère домохозяйка / дамашняя гаспадыня

les parents родители / бацькі

encore ещё / яшчэ

un frère брат / брат

aimer любить / любіць

un cadeau подарок / падарунак

un gâteau торт / торт

un chapeau шляпа / капялюш

beau красивый / прыгожы

grand, -e большой, -ая / вялікі, -ая

regarder смотреть / глядзець

Devine! Догадайся! / Здагадайся!

beaucoup много, очень / шмат, вельмі

content, -e довольный, -ая / задаволены, -ая

aussi также / таксама
apprendre учить / вучыць
répéter повторять / паўтараць
préparer готовить / рыхтаваць
étudier учить, учиться / вучыць, вучыцца
copier списывать / спісваць
écrire писать / пісаць
une école школа / школа
le français французский язык / французская мова
la matière préférée любимый предмет / любімы прадмет
un écolier школьник / школьнік
une écolière школьница / школьніца
faire делать / рабіць
le devoir задание / заданне
une page страница / старонка
un poème стихотворение / верш
facile лёгкий, -ая / лёгкі, -ая
difficile трудный, -ая / цяжкі, -ая
un zébu дикий бык / дзікі бык
une rue улица / вуліца
la cohue давка / таўкатня

Unité 6

une sœur сестра / сястра
un ami друг / сябар
une fille девочка / дзяўчынка
gentille добрая / добрая
aller au cinéma ходить в кино / хадзіць у кіно
faire des promenades гулять / гуляць

jouer à la marelle играть в классики / гуляць у класікі
briller светить / свяціць
le réveil будильник /будзільнік
sonner звонить / званіць
habiter жить / жыць
le travail работа / работа
travailler работать / працаваць
dormir спать / спаць
réveiller будить / будзіць
se réveiller просыпаться / прачынацца
 elle se réveille она просыпается / яна прачынаецца
un escargot улитка / смоўж
il pleut идёт дождь / ідзе дождж
gris, -e серый, -ая / шэры, -ая
triste грустный, -ая / сумны, -ая
un bureau письменный стол / пісьмовы стол
une fleur цветок / кветка

Unité 7

un jeu игра / гульня
amusant, -e весёлый, -ая / вясёлы, -ая
curieux, -euse любопытный, -ая / цікаўны, -ая
sérieux, -euse серьёзный, -ая / сур'ёзны, -ая
paresseux, -euse ленивый, -ая / лянiвы, -ая
travailleur, -euse трудолюбивый, -ая / працавіты, -ая
une saison пора года / пара года
l'automne осень / восень
un fruit фрукт / фрукт, садавіна
tomber падать / падаць

le chant пение / спевы
les mathématiques математика / матэматыка
la gymnastique физкультура / фізкультура
une élève ученица / вучаніца
méchant, -е злой, -ая / злосны, -ая
courir бегать / бегаць
nager плавать / плаваць
sauter прыгать / скакаць
pleurer плакать / плакаць
elle pleure она плачет / яна плача
souvent часто / часта
habiter жить / жыць
un village деревня / вёска
la campagne пригород; сельская местность / прыгарад;
сельская мясцовасць

Unité 8

approcher приближаться / набліжацца
un sapin ёлка / елка, ёлка
l'arbre de Noël рождественская ёлка / калядная ёлка
au milieu посередине / пасярэдзіне
la salle зал / зала
le matin утро / раніца
décorer украшать / упрыгожваць
accrocher вешать / вешаць
un doigt палец / палец
une étoile звезда / зорка
mettre ставить / ставіць
bien sûr конечно / канешне
des patins коньки / канькі

(Наименование учреждения образования / Назва ўстановы адукацыі)

Учебный год / Навучальны год	Имя и фамилия учащегося / Імя і прозвішча вучня	Состояние учеб- ного пособия при получении / Стан вучэбнага дапаможніка пры атрыманні	Отметка учащемуся за пользование учебным пособием / Адзнака вучню за карыстанне вучэбным дапаможнікам
20 /			
20 /			
20 /			
20 /			
20 /			

Учебное пособие издано за счет средств государственного бюджета для фондов библиотек по заказу Министерства образования Республики Беларусь / Вучэбны дапаможнік выданы за кошт сродкаў дзяржаўнага бюджэту для фондаў бібліятэк па заказе Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь

Учебное издание

Вадюшина Дина Сергеевна

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК / ФРАНЦУЗСКАЯ МОВА

Учебное пособие для 3 класса учреждений образования,
реализующих образовательные программы общего среднего образования,
с белорусским и русским языками обучения и воспитания

В двух частях

Часть 1

2-е издание, переработанное и дополненное

Электронное приложение



Редакторы *В.И. Канопа, Ю.А. Мисюль*. Художественный редактор *Т.Ю. Таран*.
Компьютерная верстка *И.Н. Малышевой*. Корректоры *В.И. Канопа, Т.К. Хваль*

Подписано в печать 15.03.2024. Формат 70×90/16. Бумага офсетная. Гарнитура «SchoolBook». Печать офсетная. Усл. печ. л. 10,53 + 0,29 (форз.). Уч.-изд. л. 4,26 + 0,24 (форз.) + 2,5 (электрон. прил.). Тираж 2901 экз. Заказ 119.

Республиканское унитарное предприятие «Издательство “Вышэйшая школа”». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/3 от 08.07.2013. Пр. Победителей, 11, 220004, Минск. e-mail: market@vshph.com <http://vshph.com>

Открытое акционерное общество «Полиграфкомбинат им. Я.Коласа». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий №2/3 от 04.10.2013. Ул. Корженевского, 20, 220024, Минск.